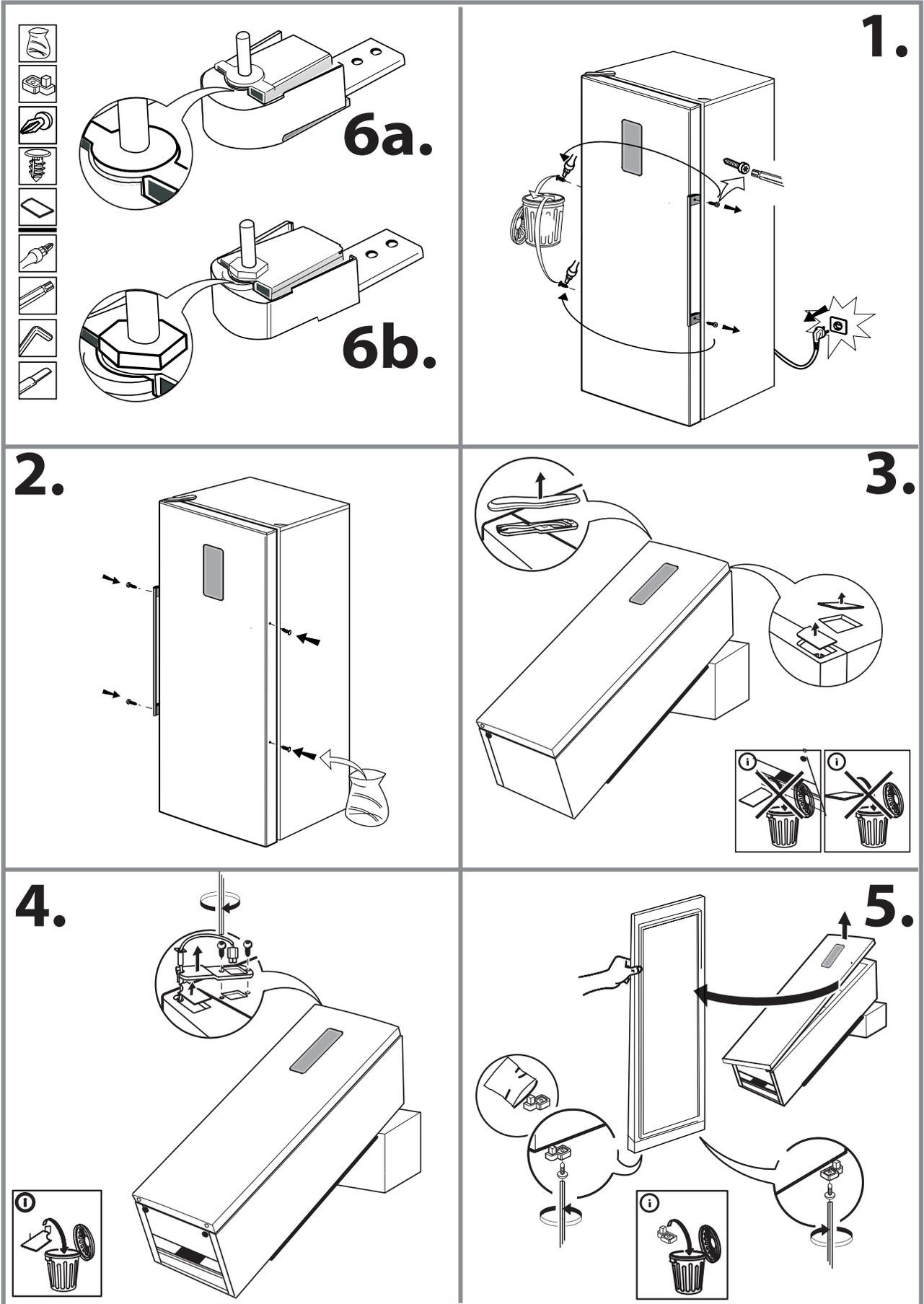
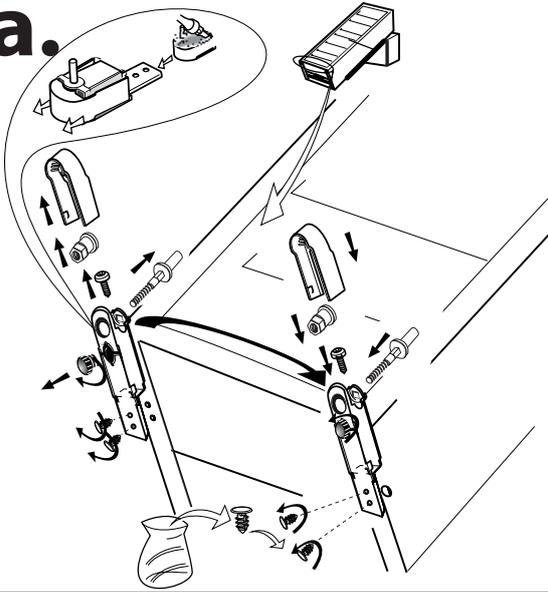


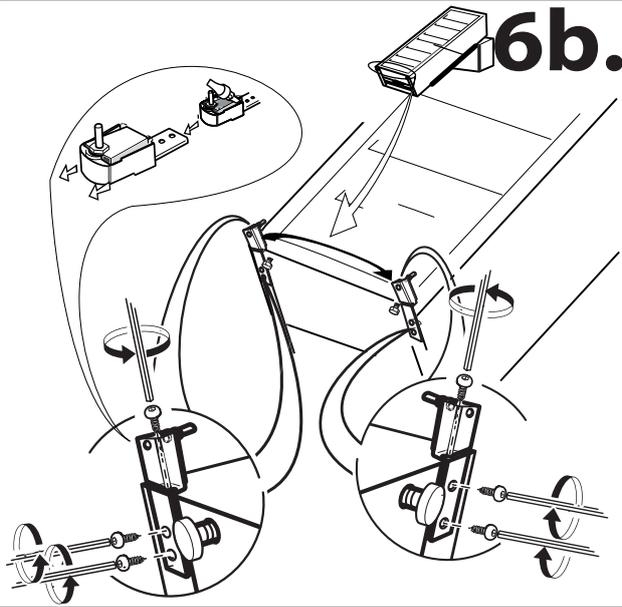
(1)



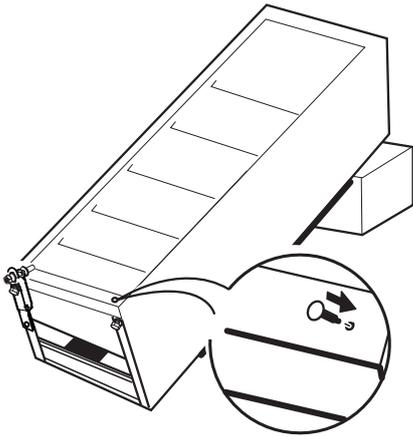
6a.



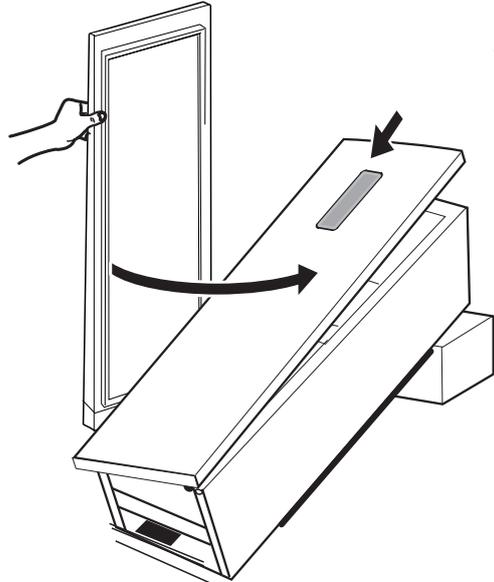
6b.



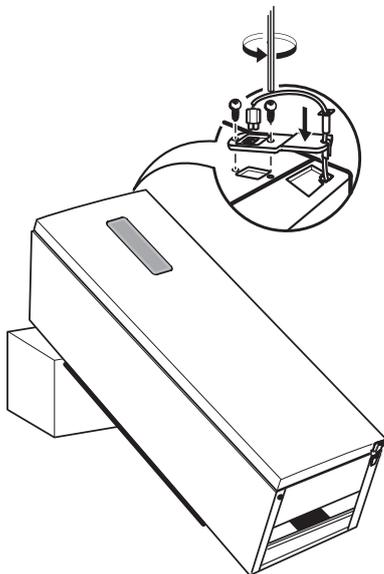
7.



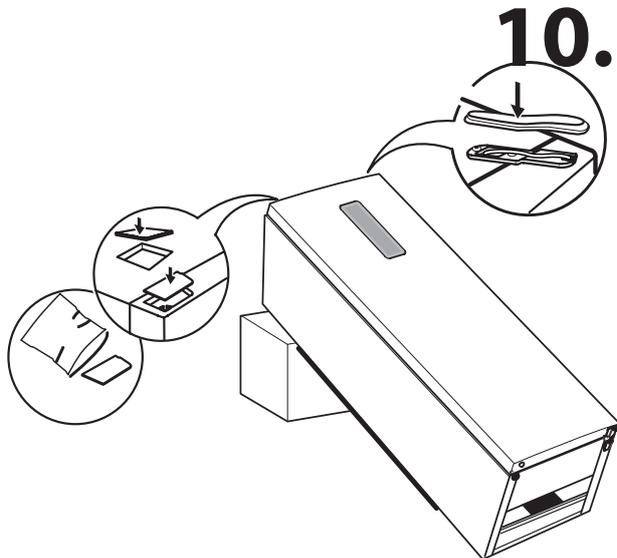
8.

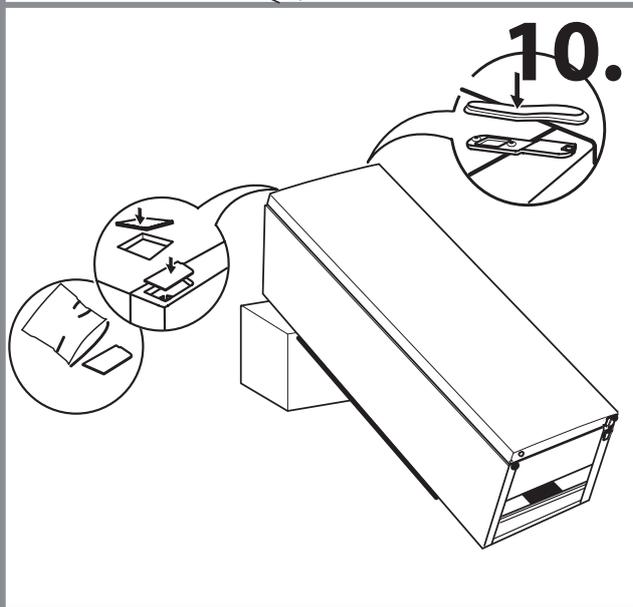
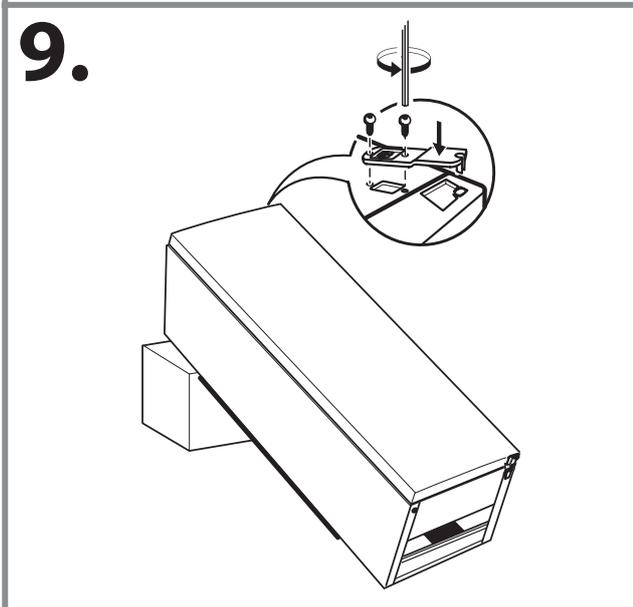
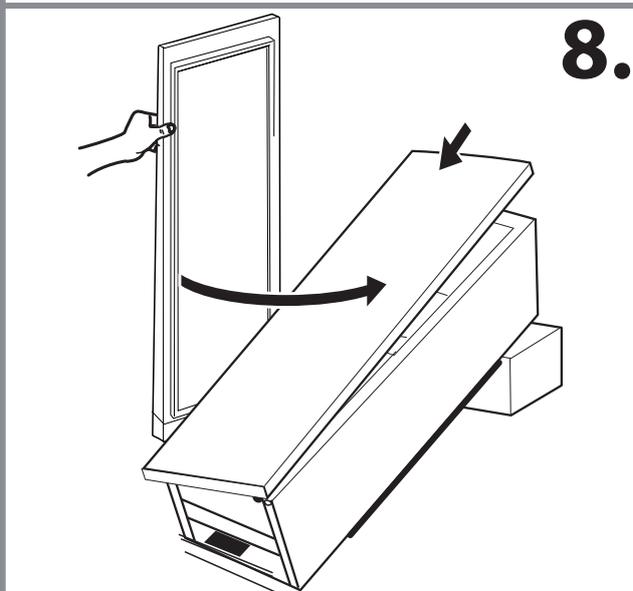
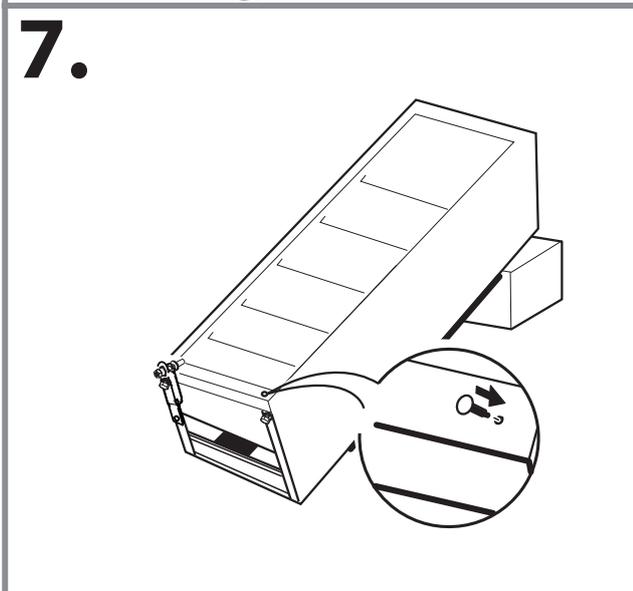
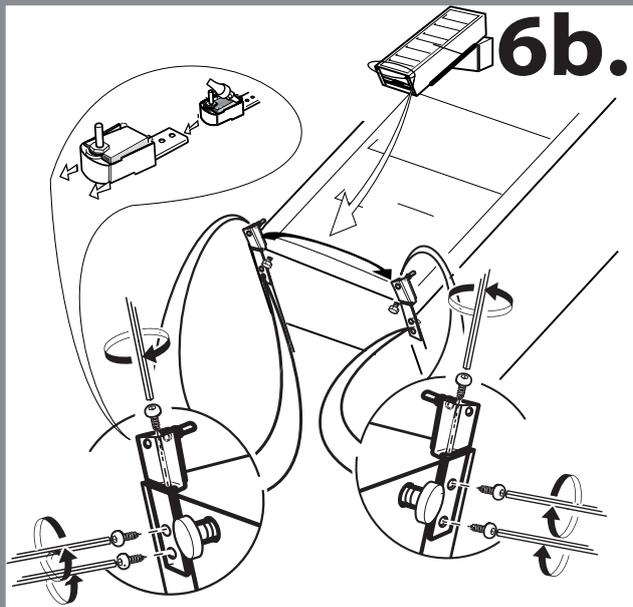
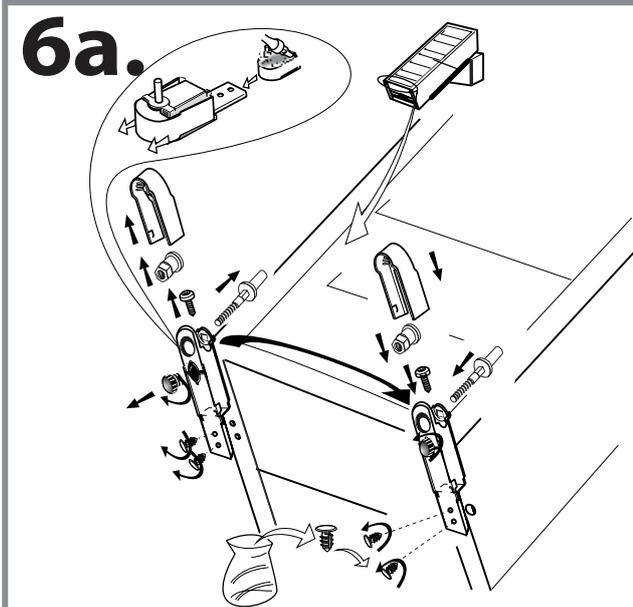


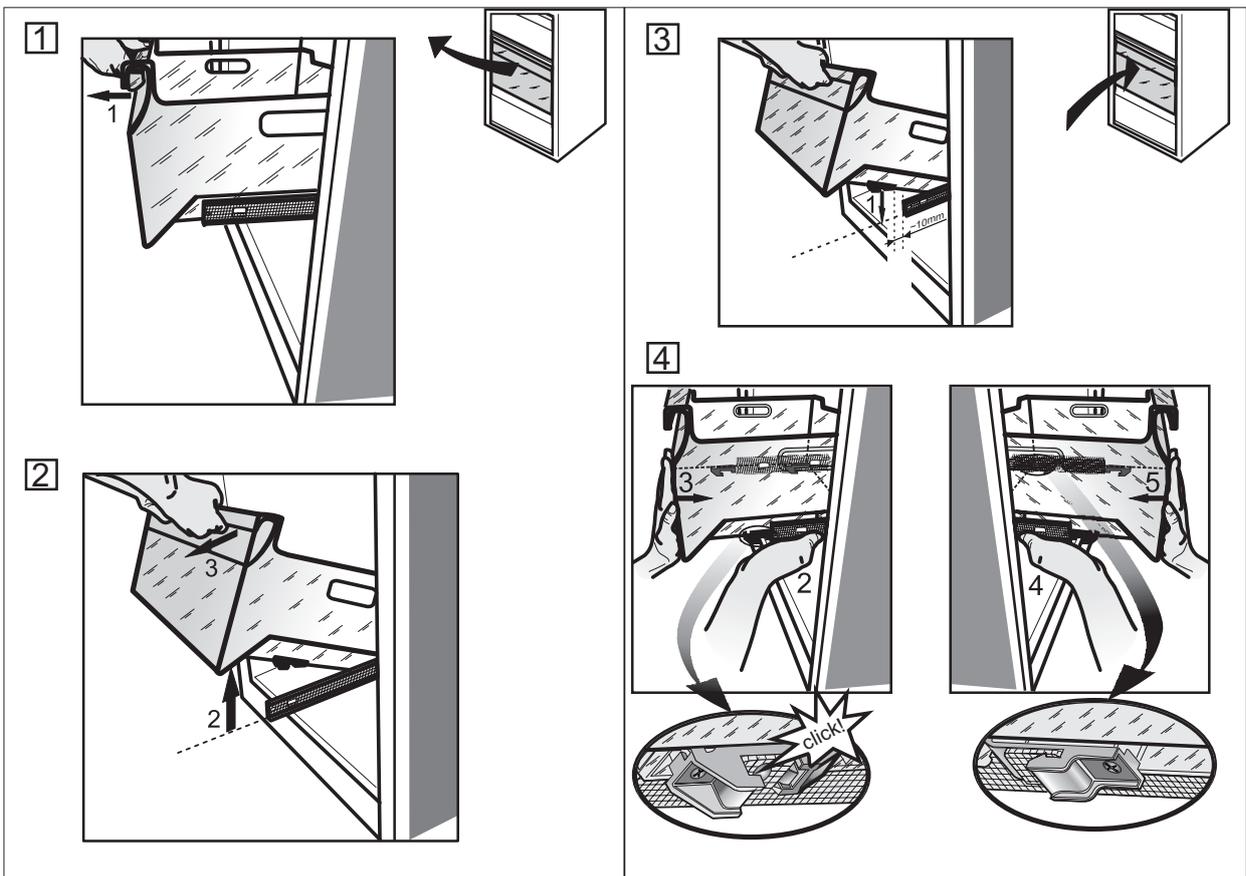
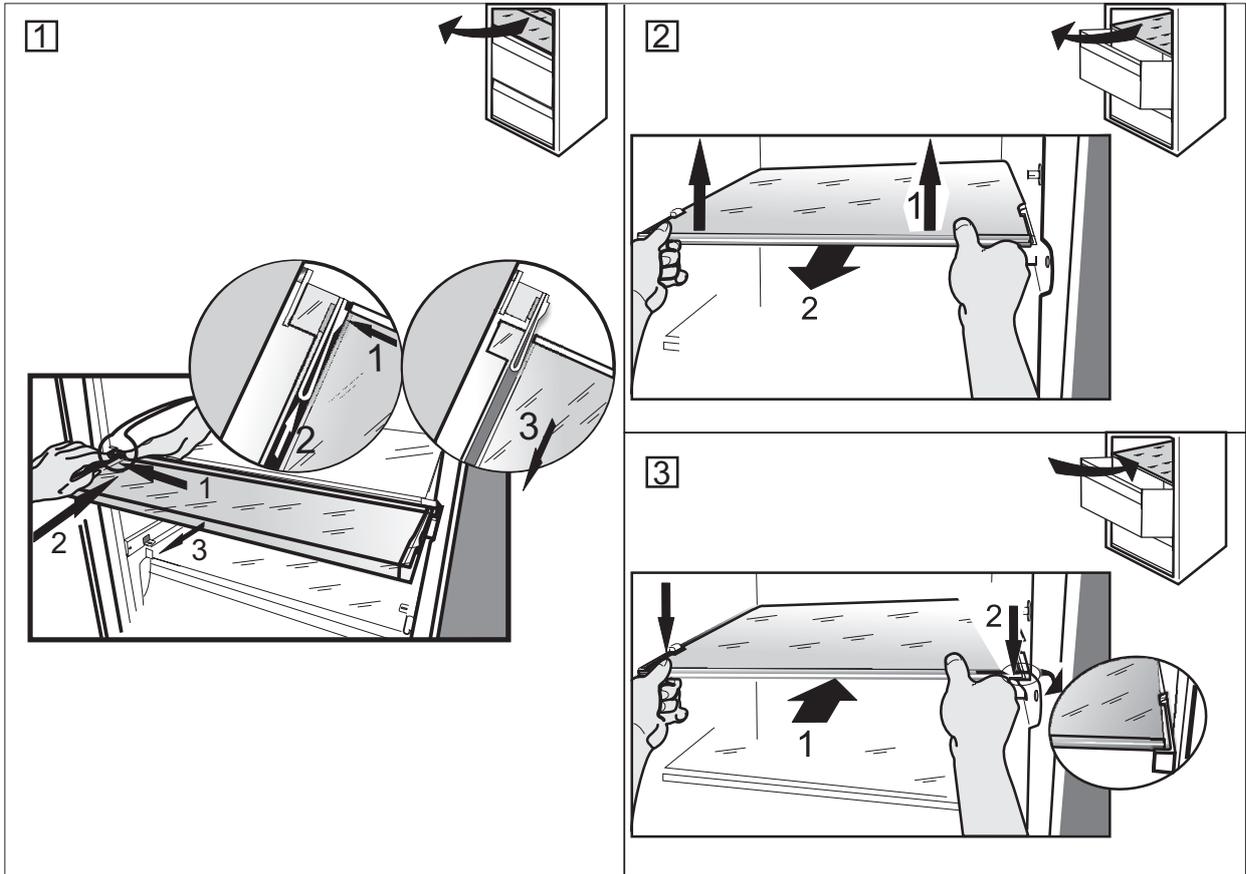
9.



10.







SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class Amb. T. (°C)

SN: From 10 to 32 °C; N: From 16 to 32 °C

ST: From 16 to 38 °C; T: From 16 to 43 °C

⚠ This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the

refrigerant circuit.

⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ WARNING: Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ WARNING: Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ WARNING: Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.

⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items. After placing the food check that the door of the compartments closes properly, especially the freezer door.

⚠ Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

⚠ Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

⚠ Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box, etc.). Unless specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.

⚠ C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It is forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or

adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption.

The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.

Reduce door opening to a minimum.

When thawing frozen food, place in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator. Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are described as normal noises in this product's Quick Guide.

⚠ لا تبلع محتويات (غير سامة) بعبوات الثلج (موردة مع بعض الموديلات). احرص على عدم تناول مكعبات الثلج أو مصاصات الآيس كريم بعد إخراجها من الفريزر مباشرة حيث قد تتسبب في لسعات الصقيع.

⚠ بالنسبة للمنتجات المصممة لاستخدام فلتر هواء داخل غطاء مروحة في متناول المستخدم، يجب أن يكون الفلتر دائما في مكانه عند تشغيل الثلاجة.

⚠ لا تقم بتخزين العبوات الزجاجية المشتملة على سوائل في حيز التجميد وإلا فقد تنكسر.

⚠ لا تجعل المواد الغذائية تتسبب في إعاقة المروحة (إن وجدت). بعد وضع الطعام افحص ما إذا كان باب كل حيز مغلقاً بطريقة صحيحة أم لا، خاصة باب الفريزر.

⚠ يجب تغيير الجوانات التالفة في أقرب وقت ممكن.

⚠ استخدم حيز التبريد فقط لتخزين الأطعمة الطازجة، وحيز التجميد فقط لتخزين الطعام المجمد وتجميد الطعام الطازج وإعداد مكعبات الثلج.

⚠ تجنب تخزين أي طعام غير ملفوف في وضعية ملاصقة بشكل مباشر للأسطح الداخلية لحيز التبريد أو حيز التجميد.

⚠ قد تشتمل الأجهزة على مناطق تخزين خاصة (حيز تخزين الطعام الطازج، درج الدرجة صفر، وخلافه). يمكن خلع هذه المناطق مع الاحتفاظ بنفس الأداة، ما لم يذكر غير ذلك في كتيب المنتج.

⚠ يستخدم غاز Pentane-C كعامل نفخ لتكوين الفوم العازل وهو غاز قابل للاشتعال.

التركيب

⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر الإصابة بجروح قطعية.

⚠ يجب تنفيذ أعمال التركيب بما في ذلك الإمداد بالماء (إن وجد) والتوصيلات الكهربائية وأعمال الإصلاح عن طريق فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو تغيير أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص دليل المستخدم على ذلك بشكل محدد. وحرص على إبعاد الأطفال عن مكان التركيب.

⚠ بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. وفي حالة وجود مشكلات، اتصل بالموزع أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.

⚠ بمجرد انتهاء التركيب يجب تخزين مخلفات التغليف (الأجزاء البلاستيكية أو الستايروفوم) بعيدا عن متناول الأطفال - خطر الاختناق.

⚠ يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أي أعمال تركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا

⚠ تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.

⚠ احرص على عدم إتلاف الأرضيات (الباركيه على سبيل المثال) عند تحريك الجهاز. قم بتركيب ووضع الجهاز على أرضية مستوية قوية بما يكفي لتحمل وزنه وفي مكان مناسب لحجمه واستخدامه. تأكد

من عدم وجود الجهاز بالقرب من مصدر للحرارة ومن ثبات الأرجل الأربعة واستقرارها على الأرضية، واضبطهم حسب الحاجة، وتحقق من الاستواء التام للجهاز باستخدام ميزان كحولي. انتظر لمدة ساعتين على الأقل قبل تشغيل الجهاز للتحقق من الفعالية الكاملة لدورة وسيط

التبريد.

⚠ لضمان وجود تهوية كافية، اترك مسافة على كلا الجانبين وفوق الجهاز. يجب أن تكون المسافة بين الجانب الخلفي للجهاز والجدار الموجود خلف الجهاز 05 مم على الأقل، لتفادي الوصول إلى الأسطح الساخنة. وتقليل هذه المسافة يزيد من استهلاك المنتج للطاقة.

⚠ تحذير: لتجنب خطر عدم ثبات الجهاز، يجب وضع الجهاز وتثبيتته وفقا لتعليمات الجهة الصانعة. لا يجوز وضع الثلجة بحيث يكون الخرطوم المعدني للموقد الغازي أو الأنابيب المعدنية للغاز أو المياه أو الأسلاك الكهربائية ملامسة للجانب الخلفي من الثلجة (ملف المكثف).

احرص على قراءة تعليمات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الجهاز. احتفظ بها في متناول اليد للرجوع إليها مستقبلاً.

تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة، استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، وضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

⚠ ينبغي إبعاد الأطفال الصغار (0-3 سنوات) عن الجهاز. ينبغي إبعاد الأطفال (3-8 سنوات) عن الجهاز وإلا فينبغي مراقبتهم بصفة

مستمرة. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة،

شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعيثر الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

الاستخدام المسموح به

⚠ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تحويل خارجي، مثل الميقاتي، أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

⚠ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والنزل بنظام المبيت والإفطار والبيئات الأخرى ذات الطابع السكني.

⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

⚠ اللبنة المركبة داخل الجهاز مصممة خصيصاً للأجهزة المنزلية وغير ملائمة لإضاءة الغرف بصفة عامة داخل المنزل (المواصفة 244/2009 EC).

⚠ الجهاز مصمم للتشغيل في الأماكن التي تكون فيها درجات الحرارة المحيطة ضمن النطاقات التالية، وفقاً للفئة المناخية المحددة بلوحة الصنع. قد لا يعمل الجهاز بشكل سليم إذا تم تركه لفترات طويلة في درجة حرارة خارج النطاق المحدد.

⚠ الفئة المناخية لدرجة الحرارة المحيطة. (م°)

SN: من 01 إلى 23 م°، N: من 61 إلى 23 م°

ST: من 61 إلى 83 م°، T: من 61 إلى 34 م°

⚠ لا يشتمل هذا الجهاز على مركبات الكلورو فلورو كربون. تحتوي دورة وسيط التبريد على R600a (HC). الأجهزة المشتملة على الأيزوبيوتان (R600a): الأيزوبيوتان عبارة عن غاز طبيعي ليس له تأثير على البيئة، ولكنه قابل للاشتعال. لذا، تحقق من عدم وجود أضرار بأنابيب دورة وسيط التبريد، خاصة عند تفريغ دورة وسيط

التبريد.

⚠ تحذير: لا تعرض أنابيب دورة وسيط التبريد بالجهاز للضرر.

⚠ تحذير: حافظ على فتحات التهوية سواء الموجودة في الغلاف الخارجي للجهاز أو الهيكل المدمج، خالية من أي انسدادات.

⚠ تحذير: لا تستخدم وسائط ميكانيكية أو كهربائية أو كيميائية غير تلك التي أوصت بها الجهة الصانعة لتسريع عملية إذابة التجمد.

⚠ تحذير: لا تستخدم ولا تضع أي أجهزة كهربائية داخل أي حيز بالجهاز إذا لم تكن من النوع المعتمد من قبل الجهة الصانعة.

⚠ تحذير: لا تقم بتوصيل تجهيزات إعداد الثلج و/أو موزعات الماء مباشرة بمصدر الإمداد بالماء، بل يجب ملئها فقط بماء صالح للشرب.

⚠ تحذير: يجب توصيل أجهزة إعداد الثلج الأوتوماتيكية و/أو موزعات الماء بمصدر إمداد ماء صالح للشرب فقط، على أن يتراوح ضغط ماء الصنبور بين 0.17 و 0.81 ميجاباسكال (1.7 و 8.1 بار).

⚠ لا تقم بتخزين مواد متفجرة مثل عبوات الأيروسول القابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Използване на енергийни материали

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Използване на енергийни материали

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Материалите за енергийни материали са предназначени за повторно използване на 100% и са отличителна черта на енергийните материали. Поради това е важно да се следват инструкциите за безопасност и да се използват само одобрените материали.

Използване на енергийни материали

Предимно използването на уреда прочетете инструкциите за безопасност. Запазете ги за бъдещи справки.

В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малки деца (0-3 години) трябва да стоят далеч от уреда. Малките деца (3-8 години) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянен надзор от възрастен. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели, хостели и други места за настаняване.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте уреда на открито.

⚠ Крушката, използвана в уреда, е специално проектирана за домашни уреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕК 244/2009).

⚠ Уредът е предназначен за употреба на места, където температурата е в следните диапазони в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с номиналните данни. Уредът може да не функционира правилно, ако бъде оставен за продължителен период при температура, извън указания диапазон.

Климатичен клас при работна темп. (°C)
 SN: От 10 до 32 °C; N: От 16 до 32 °C
 ST: От 16 до 38 °C; T: От 16 до 43 °C

⚠ Този уред не съдържа хлорофлуоровъглероди (CFC). Хладилната система съдържа R600a (HC). Устройства с изобутан (R600a): изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, но е запалим. Поради това се уверявайте,

че тръбите на хладилната система не са повредени, особено по време на нейното изпразване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не повредите тръбите на хладилната система на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични, електрически или химически средства, различни от препоръчаните от производителя, за ускоряване на процеса на обезскрежаване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не поставяйте електрически устройства в отделенията на уреда, ако те не са от вида, изрично одобрен от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройствата за лед и/или диспенсърите за вода, които не са директно свързани към водоснабдителната мрежа, трябва да се пълнят само с питейна вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматичните ледогенератори и/или диспенсърите за вода трябва да бъдат свързани към водоснабдителна мрежа, която подава само питейна вода с налягане между 0,17 и 0,81 МРа (1,7 и 8,1 bar).

⚠ Не съхранявайте експлозивни вещества, като аерозолни кенове със запалимо гориво в този уред.

⚠ Не поглъщайте съдържанието (нетоксично) на опаковките за лед (при някои модели). Не консумирайте ледени кубчета или ледени близалки веднага след изваждането им от фризера, тъй като това може да предизвика студени изгаряния.

⚠ За продукти, проектирани за използване на въздушен филтър, намиращ се под достъпен капак на вентилатора, филтърът винаги трябва да е поставен, когато хладилникът работи.

⚠ Не съхранявайте стъклени контейнери, съдържащи течности, в отделенията на фризера, тъй като те могат да се счупят.

Не закривайте вентилатора (ако има такъв) с храни. След поставянето на храни проверете дали вратичката на отделенията се затваря добре, особено тази на фризера.

⚠ Повредените уплътнения трябва да се подменят възможно най-скоро.

⚠ Използвайте отделенията на хладилника само за съхраняване на храни и отделенията на фризера само за съхраняване на замразени храни, замразяване на пресни храни и правене на ледени кубчета.

⚠ Избягвайте съхраняването на необвити храни в пряк контакт с вътрешните повърхности на хладилника или фризера.

Уредите може да разполагат със специални отделения (отделение за пресни храни, кутия за

нула градуса и др.). Ако не е указано друго в съответната брошура за продукта, те могат да се отстраняват със запазване на еквивалентните характеристики.

⚠ С-пентан се използва като газообразуващ агент в изолационната пяна и е запалим газ.

МОНТИРАНЕ

⚠ Боравенето и монтирането на уреда трябва да се извършва от две или повече лица - има опасност от наранявания. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и монтажа - има опасност от порязвания.

⚠ Монтажът, включително водоподаващата система (ако има) и електрическите връзки, и ремонтните дейности следва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Децата не бива да стоят близо до мястото за монтаж. След разопаковане на уреда се уверете, че не е бил повреден при транспортирането. В случай на проблеми, свържете се с дистрибутора или най-близкия отдел за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има опасност от задушаване. Уредът трябва да е изключен от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било монтажни дейности - има опасност от електрически удар. По време на монтажа се уверете, че уредът не поврежда

захранващия кабел - има опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

⚠ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато премествате уреда. Монтирайте уреда върху под, който е достатъчно здрав за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При монтажа се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета се опират плътно на пода, като при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да се гарантира, че хладилната система е напълно функционална.

⚠ За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е 50 mm, за да се избегне съприкосновение с горещи повърхности. Намалването на това пространство ще увеличи консумацията на енергия на продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за избягване на опасност, дължаща се на нестабилност, поставянето или

фиксирането на уреда трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя хладилникът така, че металната тръба на газова бутилка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на хладилника (намотката на кондензатора).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След приключване на монтирането електрическите компоненти вече не трябва да са достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация - опасност от електрически удар.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от захранването, преди да пристъпите към каквато и да било поддръжка; не използвайте пособия за почистване с пара - опасност от електрически уред.

⚠ Не използвайте абразивни или груби почистващи средства, като спрейове за прозорци, стъргалки, запалими течности, почистващи вакси, концентрирани препарати, белина или почистващи средства, съдържащи петролни продукти, върху пластмасовите части, вътрешността и уплътненията или изолацията

на вратичката. Не използвайте хартиени кърпи, стъргалки или други груби почистващи средства.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране .

Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите това изделие да бъде изхвърлено по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората.

Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Монтирайте уреда в сухо, добре проветриво помещение, далеч от топлинни източници (напр. радиатор, готварска печка и т.н.) и на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина. Ако е необходимо, използвайте изолационна пластина.

За да се гарантира правилната вентилация, следвайте инструкциите за монтиране. Недостатъчната вентилация в задната част на уреда увеличава консумацията на енергия и намалява ефективността на охлаждането.

Честото отваряне на вратичката може да увеличи консумацията на енергия.

Вътрешната температура на уреда и консумацията на енергия може да се повлияе от околната температура, както и от разположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори.

Намалете до минимум отварянето на вратичката.

Когато размразявате замразени храни, ги поставете в хладилника. Ниската температура на замразените продукти охлажда храните в хладилника. Оставете топли храни и напитки да се охладят, преди да ги поставите в уреда.

Позиционирането на рафтовете в хладилника не оказва влияние върху ефективното използване на енергия. Храните трябва да се поставят на рафтовете по такъв начин, че да се гарантира правилна циркулация на въздух (храните не трябва да се допират една в друга и трябва да се оставя разстояние между храните и задната стена).

Можете да увеличите капацитета за съхранение на замразени храни, като махнете кошниците и рафта Stop Frost (ако има такъв).

Не бива да се притеснявате от шумовете, издавани от компресора, които са описани като нормални шумове в ръководството за бърз старт на този уред.

SIGURNOSNE UPUTE

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

⚠ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih,

OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE

osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

⚠ **PAŽNJA:** Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerac vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

HR

⚠ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.

⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Uređaj ne upotrebljavajte na otvorenom.

⚠ Žarulja koja se nalazi u uređaju posebno je namijenjena za kućanske uređaje i nije prikladna za rasvjetu u kućanstvu (Uredba EZ 244/2009).

⚠ Predviđeno je da uređaj radi na mjestima s temperaturom unutar raspona navedenog u nastavku, prema klimatskom razredu označenom na nazivnoj pločici. Uređaj možda neće ispravno raditi ako ga ostavite duže vrijeme na temperaturi izvan navedenog raspona.

Klimatski razred - Temperatura okoline (°C)

SN: Od 10 do 32 °C, N: Od 16 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C, T: Od 16 do 43 °C

⚠ Ovaj uređaj ne sadrži kloroflorouglijike (CFC). Sustav hlađenja sadrži R600a (HC). Uređaji s izobutanom (R600a): izobutan je prirodni plin koji ne utječe negativno na okoliš, ali je zapaljiv. Zbog toga provjerite da cijevi rashladnog sustava nisu oštećene posebice prilikom pražnjenja sustava.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte oštetiti cijevi rashladnog sustava uređaja.

⚠ UPOZORENJE: Pazite da nema zapreka na ventilacijskom otvoru na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu.

⚠ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehanička, električna ili kemijska sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte električne uređaje i ne stavljajte ih u odjeljke uređaja osim ako ih proizvođač nije izričito dozvolio.

⚠ UPOZORENJE: ledomati i/ili uređaji za vodu koji nisu izravno spojeni na dovod vode moraju se puniti samo pitkom vodom.

⚠ UPOZORENJE: Automatski ledomati i/ili uređaji za vodu moraju biti spojeni na dovod vode koji daje samo pitku vodu, a kojemu je vrijednost tlaka vode između 0,17 i 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bara).

⚠ Ne pohranjujte eksplozivne tvari kao što su spremnici raspršivača sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.

⚠ Ne gutajte sadržaj (nije otrovan) vrećica za led (isporučuje se s određenim modelima). Ne jedite kocke leda ili ledene lizalice odmah nakon vađenja iz zamrzivača jer mogu izazvati smrzotine.

⚠ Na proizvodima napravljenima tako da upotrebljavaju filter za zrak unutar dostupnog poklopca ventilatora filter uvijek mora biti u položaju za rad kada hladnjak radi.

⚠ Staklene spremnike s tekućinom ne stavljajte u zamrzivač jer mogu puknuti.

Ventilator (ako je uređaj opremljen) ne zaklanjajte

namirnicama. Nakon stavljanja hrane, provjerite zatvaraju li se vrata odjeljaka ispravno, posebice vrata zamrzivača.

⚠ Oštećenu brtvu treba što prije zamijeniti.

⚠ Hladnjak upotrebljavajte samo za čuvanje svježe hrane, a zamrzivač samo za čuvanje smrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i izradu kocki leda.

⚠ Izbjegavajte čuvanje neomotane hrane u izravnom dodiru s unutarnjim površinama hladnjaka ili zamrzivača.

Uređaji mogu imati posebne odjeljke (odjeljak za dulje održavanje svježine namirnica, pretinac na nula stupnjeva...). U slučaju da nije drugačije navedeno u knjižici proizvoda, oni se mogu ukloniti održavajući jednaku učinkovitost.

⚠ C-pentan upotrebljava se kao pjenilo u izolacijskoj pjeni i spada u zapaljive plinove.

POSTAVLJANJE

⚠ Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku za upotrebu. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s uređaja provjerite da nije došlo do oštećenja za vrijeme transporta. U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne ošteti električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) prilikom pomicanja uređaja. Postavite uređaj na pod ili podlogu dovoljno čvrstu da može podnijeti njegovu težinu te na mjestu prikladnom njegovoj veličini i načinu upotrebe. Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li uređaj savršeno poravnat. Pričekajte najmanje dva sata prije nego što uključite uređaj da biste bili sigurni da je rashladni krug u punoj funkciji.

⚠ Kako bi se mogla zajamčiti odgovarajuća ventilacija ostavite slobodan prostor s obje strane uređaja i iznad njega. Udaljenost između stražnje stjenke uređaja i zida iza uređaja mora biti najmanje 50 mm kako bi se izbjegao pristup vrućim površinama. Smanjenje ovog razmaka dovest će do veće potrošnje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE: da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti, smještanje ili fiksiranje uređaja mora se

obaviti u skladu s uputama proizvođača. Hladnjak je zabranjeno postaviti tako da metalna cijev plinskog štednjaka, metalne cijevi plina ili vode ili električnim kabeli dolaze u kontakt sa stražnjom stjenkom hladnjaka (zavojnica kondenzatora).

ELEKTRIČNA UPOZORENJA

⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklaňjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

⚠ Nemojte koristiti produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bosí. Uređaj ne upotrebljavajte ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisera ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja; nikada ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom: opasnost od električnog udara.

⚠ Abrazivna ili oštra sredstva za čišćenje kao što su raspršivači za čišćenje stakla, sredstva za ribanje, zapaljive tekućine, voskove za čišćenje, koncentrirane deterdžente, izbjeljivače ili sredstva za čišćenje koja sadrže petrolej ne upotrebljavajte na plastičnim dijelovima, unutarnjim vodilicama

ili vodilicama vrata ni na brtvama. Ne upotrebljavajte papirnate ručnike, jastučiće za ribanje ili oštra sredstva za čišćenje.

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja .

Različiti dijelovi ambalaže moraju se zbrinuti na odgovarajući način i u skladu s lokalnom zakonskim propisima za odlaganje otpada.

ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je od materijala koje se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Odložite ga na otpad u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Radi podrobnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu (OEEO). Osigurajte li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljalište za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Uređaj postavite u hladnoj, dobro prozračenoj prostoriji udaljenoj od svih izvora topline (npr. radijator, štednjak itd.) i na mjesto koje nije izravno izloženo suncu. Ako je potrebno, upotrijebite izolacijsku ploču. Kako bi se zajamčila odgovarajuća ventilacije slijedite upute za postavljanje. Nezadovoljavajuća ventilacija na stražnjem dijelu proizvoda povećava potrošnju energije i smanjuje učinkovitost hlađenja.

Često otvaranje vrata može dovesti do veće potrošnje energije.

Na temperaturu u unutrašnjosti uređaja i potrošnju energije mogu utjecati temperatura okoline kao u položaj uređaja. Pri postavljanju temperature valja uzeti u obzir te čimbenike.

Otvaranje vrata smanjite na minimum.

Prilikom otapanja zamrznute hrane stavite je u hladnjak. Niska temperatura zamrznutih proizvoda hladi hranu u hladnjaku. Topla jela i pića ostavite da se ohlade prije stavljanja u uređaj.

Položaj policu unutar hladnjaka ne utječe na učinkovitost upotrebe energije. Hrana bi se na police trebala stavljati na način koji osigurava pravilnu cirkulaciju zraka (hrana se ne bi smjela međusobno dodirivati, a trebao bi i postojati razmak između hrane i stražnje stjenke).

Kapacitet pohranjivanja zamrznute hrane možete povećati uklaňjanjem košara te, ako je prisutna, police za sprječavanje nakupljanja leda.

Ne zabrinjavajte se zbog zvukova koji dolaze s kompresora koji su u ovom kratkom vodiču proizvoda opisani kao normalna pojava.

CS

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY JE DŮLEŽITÉ SI JE DŮKLADNĚ PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI

Před použitím spotřebiče si přečtete tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, nevhodné používání spotřebiče nebo nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Nejsou-li malé děti (3–8 let) pod dohledem, je třeba je držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem

hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ POZOR: Tento spotřebič není určen k ovládnání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládnání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu bed & breakfast a jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič nepoužívejte na otevřeném prostranství.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída, teplota prostředí. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C

⚠ Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC). Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Do oddílů spotřebiče neumísťujte, ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými pohonnými látkami.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je chladnička zapnutá.

⚠ Do mrazničky nekládejte skleněné nádoby s tekutinami, neboť by mohly prasknout.

Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami. Po vložení potravin zkontrolujte, zda jste správně zavřeli dvířka, zejména pak dvířka mrazničky.

⚠ Poškozené těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy chladničky nebo mrazničky.

Spotřebiče mohou obsahovat speciální přihrádky (přihrádka na čerstvé potraviny, přihrádka s nulovou teplotou atd.). Není-li v příručce ke konkrétnímu výrobku uvedeno jinak, tyto přihrádky je možné vyjmout, aniž by to mělo vliv na výkon spotřebiče.

⚠ Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pění a je hořlavý.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalaci spotřebiče musejí provádět minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění! Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání!

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně požadováno v návodu k použití. Nedovoľte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení! Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozují napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem! Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahu (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách spotřebiče a nad ním. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je tato přístupná, popřípadě prostřednictvím vícepólového spínače nainstalovaného před zásuvkou, a to dle pravidel pro zapojování spotřebičů, přičemž spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozen napájecí kabel, výměnu za identický díl smí provádět pouze výrobce, jeho servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací. V opačném případě by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ: Před zahájením jakékoli údržby musí být spotřebič odpojen od elektrického napájení; nikdy nepoužívejte parní čističe – riziko elektrického šoku!

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem .

Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Spotřebič umístěte do suché a dobře větrané místnosti v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. radiátoru, sporáku) a tak, aby nebyl vystaven přímému slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může zvýšit spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.

Omezte otevírání dveří na minimum.

Rozmrazujte potraviny tak, že je umístíte do chladničky. Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie. Potraviny by měly být na policích uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Uložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu.

Nenechávejte se zneklidňovat zvuky vycházejícími z kompresoru. V rychlém návodu k tomuto výrobku jsou popsány jako běžné provozní zvuky.

OHUTUSJUHISED

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikaltläbi. Hoidkese hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

⚠ Väga väikesed lapsed (0-3 aastat) ei tohi seadet kasutada. Väikesed lapsed (3-8 aastat) tohivad seadet kasutada ainult vanema isiku pideva järelevalve all. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

LUBATUD KASUTUS

⚠ ETTEVAATUST! Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu kaupluste, kontorite ja teiste töokeskkondade töötajate köögipiirkondades; talumajapidamistes; hotellides, motellides, kodumajutusasutustes ja teistes sarnastes kohtades.

⚠ Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

⚠ Seadmes kasutatav lambipirn on mõeldud spetsiaalselt kodumasinatena jaoks ega sobi kodus tubade üldvalgustuseks (EÜ määrus nr 244/2009).

⚠ Seade on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus temperatuur on vastavalt andmesildil märgitud kliimaklassile järgmises vahemikus. Seade ei pruugi töötada korralikult, kui see jäetakse pikaks

ET

ajaks märgitud vahemikust väljapoole jääva temperatuuriga keskkonda.

Kliimaklass Keskkonnatemp. (°C)

SN: 10-32 °C; N: 16-32 °C

ST: 16-38 °C; T: 16-43 °C

⚠ See seade ei sisalda CFC-d. Külmutusahel sisaldab külmaainet R600a (HC). Isobutaaniga (R600a) seadmed: isobutaan on looduslik gaas, millel puudub keskkonnamõju, kuid mis süttib kergesti. Seetõttu jälgige, et külmaaineahela torud ei oleks kahjustatud, eriti kui hakkate ahelat tühjaks laskma.

⚠ HOIATUS! Ärge kahjustage seadme külmaaineahela torusid.

⚠ HOIATUS! Veenduge, et seadme korpusel ja konstruktsioonis olevad ventilatsioonivad ei ole blokeeritud.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks muid kui tootja soovitatud mehaanilisi, elektrilisi või keemilisi vahendeid.

⚠ HOIATUS! Ärge asetage seadme sektsioonidesse elektriseadmeid, kui need ei ole tootja poolt selgesõnaliselt lubatud tüüpi.

⚠ HOIATUS! Veevarustusega mitteühendatud jäävalmistajaid ja/või veeautomaate võib täita ainult joogiveega.

⚠ HOIATUS! Automaatsed jäävalmistajad ja/või veeautomaadid tohib ühendada ainult joogiveetorustikuga, kus veesurve on vahemikus 0,17-0,81 mPa (1,7-8,1 bar).

⚠ Ärge hoiustagesellesseadmesplahvatusohtlike aineid, nagu kergsüttivate ainetega aerosoolpurke.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.

⚠ Toodetel, millel on nähtud ette õhufiltri kasutamine ligipääsetava ventilaatorikatte sees, peab filter asuma külmiku töötamise ajal alati ettenähtud kohal.

⚠ Ärge hoidke külmutussektsioonis vedelikega klaasnõusid, sest need võivad puruneda.

Ärge blokeerige ventilaatorit (kui see on paigaldatud) toiduainetega. Kontrollige pärast toidu külmikusse asetamist, kas sektsioonide ukсед, eriti sügavkülmiku uks, sulguvad korralikult.

⚠ Kahjustatud tihend tuleb võimalikult kiiresti välja vahetada.

⚠ Kasutage külmikusektsiooni ainult värske toidu ning külmutussektsiooni ainult külmutatud toidu hoidmiseks, värske toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.

⚠ Vältige katmata toidu hoidmist otseses kontaktis külmiku- või külmutussektsiooni sisepindadega.

Seadmetel võivad olla spetsiaalsed sektsioonid (värske toidu sektsioon, nullkraadi kast jms). Kui

konkreetses tootejuhendis ei ole märgitud teisiti, võib sellised sektsioonid eemaldada seadme toimimisenäitajaid mõjutamata.

⚠ C-pentaani kasutatakse isolatsioonivahus puhumisvahendina ja see on kergesti süttiv gaas.

PAIGALDAMINE

⚠ Seadet peab tõstma ja paigaldama kaks või enam inimest, et vältida vigastuste ohtu. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu.

⚠ Paigaldustööde, sealhulgas veeühenduse (vajaduse korral) ja elektriühenduse ning remonditööde eest peab hoolt kandma vastava väljaõppega tehnik. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata. Hoidke lapsed paigaldamise käigus seadmest eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel viga saanud. Probleemide korral võtke ühendust edasimüüja või lähima teenindusega. Kui paigaldus on lõpetatud, tuleb pakkematerjali (kile, vahtplast jms) hoida laste käeulatuses eemal, et vältida lämbumisohtu. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.

⚠ Olge ettevaatlik, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (nt parketti) kahjustada. Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaineahela täies töövalmiduses.

⚠ Et tagada piisav ventilatsioon, jätke seadme mõlemale küljele ja selle kohale piisavalt vaba ruumi. Seadme tagakülje ja seina vahekaugus peab olema vähemalt 50 mm, et kuumadele pindadele poleks võimalik juurde pääseda. Kui see vahe on väiksem, suureneb seadme energiakulu.

⚠ HOIATUS! Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhistele. Külmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetorud või elektrijuhtmed puutuksid kokku külmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

⚠ Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahutada kas pistikut pesast välja tõmmates (kui pistik on juurdepääsetav) või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud

pistikupesast ülespoole vastavalt elektripaigalduseeskirjadele, ning seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutuseeskirjadele.

⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptereid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav. Ärge kasutage seadet, kui olete märg või paljajalu. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

⚠ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

⚠ HOIATUS! Veenduge, et seade on välja lülitatud ja toitevõrgust lahti ühendatud, alles seejärel võite seadet hooldada. Ärge kasutage aurpuhasteid, sest need tekitavad elektrilöögiohu.

⚠ Ärge kasutage plastosade, sisemuse ja uksetihendite puhastamiseks abrasiivseid ja tugevatoimelisi puhastusaineid, nagu klaasipuhastusvedelikud, küürimispastad, tuleohtlikud vedelikud, puhastusvahad, kontsentreeritud pesuained, pleegitid või petrooleumi sisaldavad tooted. Ärge kasutage paberkäterätikuid, küürimiskäsnu või muid karedaid puhastusvahendeid.

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on 100% ringlussevõetav ja märgistatud ringlussevõetusümboliga .

Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmekäitlusnõuetega.

KODUMASINATE JÄÄTMEKÄITLUS

See seade on toodetud taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Täpsema informatsiooni saamiseks kodumasinate utiliseerimise, kogumise ja käitlemise kohta pöörduge kohaliku omavalitsusse, majapidamiseseadmete kogumispunkti või poodi, kust te seadme ostsite. Seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta. Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

Sümbol  seadmel või seadmega kaasapandud dokumentatsioonis näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid et see tuleb toimetada lähimasse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

ENERGIASÄÄSTUNIPID

Paigaldage seade kuiva, hea ventilatsiooniga ruumi, eemale võimalikest kuumusallikatest (näiteks radiaator, pliit jms) ja kohta, mis on kaitstud otsese päikesevalguse eest. Kui vaja, kasutage isolatsiooniplaati.

Järgige paigaldusjuhiseid, et tagada piisav ventilatsioon. Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suurendab energiakulu ja vähendab jahutuse tõhusust.

Sage ukse avamine võib energiakulu suurendada.

Seadme sisetemperatuuri ja energiakulu võivad mõjutada ka toatemperatuur ja seadme asetus. Neid tegureid tuleb temperatuuri määramisel arvesse võtta.

Avage ust nii vähe kui võimalik.

Külmutatud toidu sulatamiseks asetage see külmikusse. Külmutatud toiduainete madal temperatuur jahutab külmikus olevaid toiduaineid. Laske soojal toidul ja jookidel enne seadmesse panemist maha jahtuda. Riilulite asukoht külmikus ei avalda energia kasutamise tõhususele mingit mõju. Toit tuleb paigutada riilulitele nii, et oleks tagatud korralik õhu ringvool (toiduained ei tohi puutuda üksteise vastu; samuti tuleb hoida vahet toidu ja tagaseina vahel).

Külmutatud toidu jaoks suurema ruumi tekitamiseks võite välja võtta korvid ja selle olemasolu korral ka jäätökkeriuli.

Ärge muretsege kompressori tekitatavate helide pärast - toote kiirjuhendis nimetatakse neid helisid täiesti normaalseks.

MESURES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel et l'appareil en question contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

IL EST IMPORTANT DE LIRE ET OBSERVER

Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ ATTENTION : Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; Par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

⚠ L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce au domicile (Règlement CE 244/2009).

⚠ L'appareil est conçu pour fonctionner dans des endroits où la température ambiante se trouve

FR

dans les plages suivantes, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe climatique Temp. ambiante. (°C)

SN : De 10 à 32 °C; N : De 16 à 32 °C

ST : De 16 à 38 °C; T : De 16 à 43 °C

⚠ Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de réfrigérant contient du R600a (HC). Appareils avec isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable. Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés, surtout lorsque vous videz le circuit réfrigérant..

⚠ AVERTISSEMENT : N'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, soient dénuées d'obstructions.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des moyens mécaniques, électriques ou chimiques différents de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou ne placez pas les dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.

⚠ AVERTISSEMENT : Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau doivent être raccordés à une alimentation en eau potable uniquement, avec une pression d'eau principale comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bars).

⚠ Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

⚠ N'avez pas le contenu (non toxique) des sacs de glace (dans certains modèles). Ne mangez pas de glaçons ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur; ils pourraient provoquer des brûlures par le gel.

⚠ Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un couvercle de ventilateur accessible, le filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.

⚠ Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur ; ils pourraient se briser.

N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments. Après avoir placé les aliments,

vérifiez si la porte des compartiments ferme correctement, en particulier la porte du congélateur.

⚠ Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.

⚠ Utilisez le compartiment réfrigérateur uniquement pour stocker les aliments frais et le compartiment congélateur uniquement pour stocker les aliments surgelés, congeler les aliments frais, et faire des glaçons.

⚠ Évitez de mettre des aliments non emballés en contact direct avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur.

Les appareils peuvent être équipés de compartiments spéciaux (compartiment fraîcheur, compartiment « Zéro degré », etc.). Sauf spécification différente dans la brochure du produit, ces compartiments peuvent être retirés tout en maintenant des performances équivalentes.

⚠ Le c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable.

INSTALLATION

⚠ L'appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation - vous pourriez vous couper.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation d'eau (le cas échéant) et les raccords électriques, et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le manuel d'utilisation. Éloignez les enfants du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez le détaillant ou le Service Après-vente le plus proche. Une fois installé, les rebus (plastique, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être placés hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'installer - vous pourriez vous électrocuter. Lors de l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation - vous pourriez vous électrocuter. Branchez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil. Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas placé près d'une

source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

⚠️ Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil. La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être de 50 mm pour empêcher l'accès à des surfaces chaudes. Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

⚠️ **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant. Il est interdit de placer le réfrigérateur de façon à que le tuyau métallique de la cuisinière à gaz, les conduites métalliques d'eau ou de gaz, ou les fils électriques soient en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur (serpentin du condensateur).

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠️ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠️ utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

⚠️ Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠️ **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer l'entretien - vous pourriez vous

électrocuter ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur - risque de choc électrique.

⚠️ N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou rugueux comme les vaporisateurs pour fenêtre, nettoyants, liquides inflammables, nettoyant pour cire, détergents concentrés, désinfectants et nettoyants contenant des produits pétroliers ou des particules de plastique à l'intérieur et sur le contour et les joints de la porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à récurer, ou autres outils de nettoyage rugueux.

ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant à la réglementation locale en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En s'assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.

Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Installez l'appareil dans une pièce sèche, bien aérée, et aussi loin que possible d'une source de chaleur (par ex. radiateur, cuisinière, etc.) et à l'abri des rayons directs du soleil. Au besoin, utilisez une plaque d'isolation.

Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation. Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.

L'ouverture fréquente de la porte peut augmenter la consommation d'énergie.

La température interne de l'appareil et la consommation d'énergie peuvent être affectées par la température ambiante et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte.

Évitez le plus possible d'ouvrir les portes.

Lors de la décongélation des produits surgelés, placez-les dans le réfrigérateur. La basse température des produits surgelés refroidit les aliments dans le réfrigérateur. Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.

Le positionnement des clayettes dans le réfrigérateur n'affecte pas l'utilisation efficace de l'énergie. Les aliments doivent être placés sur les clayettes de sorte à assurer une bonne circulation de l'air (les aliments ne doivent pas être en contact les uns avec les autres et une certaine distance entre les aliments et la paroi arrière doit être maintenue).

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments congelés en enlevant des paniers et si elle est présente, l'étagère Antigivre.

Ne vous préoccupez pas des bruits qui viennent du compresseur, qui sont décrits comme des bruits normaux dans le présent Guide rapide du produit.

SICHERHEITSHINWEISE

DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch durchlesen. Diese für spätere Nachschlagezwecke in der Nähe aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst

werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise,

DE

für unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ VORSICHT! Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

⚠ Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

⚠ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Klimaklasse Raumtemp. (°C)

SN: Von 10 auf 32°C; N: Von 16 auf 32°C

ST: Von 16 auf 38°C; T: Von 16 auf 43°C

⚠ Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC). Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar. Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kältemittelkreislaufs.

⚠ ACHTUNG: Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠ ACHTUNG: Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠ ACHTUNG: Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠ ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠ ACHTUNG: Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠ ACHTUNG: Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠ Lagern Sie keine explosiven Substanzen, wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.

⚠ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

⚠ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln. Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw. Gefrierfachs in Berührung kommen.

Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischefach, Null-Grad-Box, usw.). Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.

⚠ Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

INSTALLATION

⚠ Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden - Risiko von Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fern halten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Gerätes entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes.

⚠ **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange).

HINWEISE ZUR ELEKTRIK

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht in nassem Zustand oder barfuß verwenden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ **WARNUNG:** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist; Verwenden Sie keine Dampfreinigungsgeräte - Stromschlaggefahr.

⚠ Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol .

Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

ENERGIESPARTIPPS

Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten und von jeglichen Wärmequellen (z.B. Heizung, Herd usw.) entfernten Ort installieren. Außerdem sicherstellen, dass es nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.

Öffnen Sie die Tür nur so weit wie notwendig.

Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank. Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren.

Die Position der Regale im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den

effizienten Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Regalen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden).

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen.

Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch das Gebläse, die in dieser Produkt-Kurzanleitung als normal beschrieben werden.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να διαβάζετε και να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβη που οφείλεται σε μη τήρηση αυτών των οδηγιών για την ασφάλεια, λόγω ακατάλληλης χρήσης της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

⚠ Πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να βρίσκονται μακριά από τη συσκευή. Τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) πρέπει να βρίσκονται μακριά από τη συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται συνεχώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιείται μέσω ενός εξωτερικού διακόπτη, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες χώρων εργασίας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.

⚠ Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

⚠ Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι ειδικά σχεδιασμένος για οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλος για το γενικό φωτισμό δωματίου μέσα στο σπίτι (Κανονισμός 244/2009 ΕΚ).

⚠ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σε περιοχές όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος

κυμαίνεται εντός του παρακάτω εύρους τιμών, σύμφωνα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, εάν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία εκτός του εύρους τιμών που καθορίζεται.

Κλιματική κατηγορία χώρου Θ. (°C)

SN: Από 10 έως 32 °C. N: Από 16 έως 32 °C

ST: Από 16 έως 38 °C. T: Από 16 έως 43 °C

⚠ Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το κύκλωμα ψύξης περιέχει R600a (HC). Για τις συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a): Το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο. Για αυτό το λόγο, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά, ειδικότερα όταν αδειάζετε το κύκλωμα ψυκτικού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στα ανοίγματα του περιβλήματος ή στην εσωτερική κατασκευή, καθαρά από φραγμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε άλλα μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά μέσα εκτός αυτών που συνιστά ο κατασκευαστής για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής εάν δεν είναι του τύπου που συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι παγοποιητές ή/και οι διανομείς νερού που δεν είναι άμεσα συνδεδεμένοι με το δίκτυο ύδρευσης, πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πόσιμο νερό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αυτόματοι παγοποιητές ή/και διανομείς νερού πρέπει να είναι συνδεδεμένοι μόνο με την παροχή πόσιμου νερού, με κύρια πίεση νερού μεταξύ 0,17 και 0,81 MPa (1,7 και 8,1 bar).

⚠ Μην αποθηκεύετε σε αυτήν τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως κουτιά σπρέι με εύφλεκτο προωστικό.

⚠ Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι συσσωρευτές ψύχους (σε μερικά

μοντέλα). Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το κρύο.

⚠ Για προϊόντα σχεδιασμένα να χρησιμοποιούν φίλτρο αέρα στο εσωτερικό του καλύμματος ανεμιστήρα, το φίλτρο πρέπει πάντα να είναι στη θέση του όταν το ψυγείο βρίσκεται σε λειτουργία.

⚠ Μην αποθηκεύετε στο θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά, καθώς υπάρχει κίνδυνος θραύσης.

Μην καλύπτετε τον ανεμιστήρα (αν υπάρχει) με τρόφιμα. Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα ελέγξτε αν οι πόρτες των διαμερισμάτων κλείνουν κανονικά, ιδιαίτερα η πόρτα του καταψύκτη.

⚠ Αν η φλάντζα πάθει βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό.

⚠ Χρησιμοποιείτε το ψυγείο μόνο για τη διατήρηση φρέσκων τροφίμων και τον θάλαμο καταψύκτη μόνο για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων ή την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για παγάκια.

⚠ Αποφεύγετε την αποθήκευση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου ψυγείου ή καταψύκτη.

Οι συσκευές μπορεί να διαθέτουν ειδικούς θαλάμους (θάλαμος φρέσκων τροφίμων, θάλαμος μηδέν βαθμών, κ.λπ.). Σε περίπτωση που δεν αναφέρεται διαφορετικά στο ειδικό φυλλάδιο του προϊόντος, μπορούν να αφαιρεθούν, διατηρώντας ισοδύναμες αποδόσεις.

⚠ Το C-πεντάνιο χρησιμοποιείται ως διογκωτικό προϊόν στο μονωτικό αφρό και είναι εύφλεκτο αέριο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

⚠ Η μετακίνηση και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από δύο τουλάχιστον άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για την αποσυσκευασία και την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.

⚠ Η εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής νερού (εάν υπάρχει) και των ηλεκτρικών συνδέσεων και των επισκευών, πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Απομακρύνετε τα παιδιά από το σημείο εγκατάστασης. Μετά την αφαίρεση της μονάδας εστιών από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την

τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν προκαλεί φθορά στο καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας εγκατάστασης.

⚠ Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ). Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας και ότι τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι). Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.

⚠ Για να διασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, αφήστε κενό και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50 mm, για να εμποδίζεται η πρόσβαση σε ζεστές επιφάνειες. Μείωση αυτής της απόστασης θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας, η τοποθέτηση και στερέωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του ψυγείου με τέτοιο τρόπο ώστε ο μεταλλικός εύκαμπτος σωλήνας σόμπας αερίου, οι μεταλλικοί σωλήνες αερίου ή νερού ή τα ηλεκτρικά καλώδια, έρχονται σε επαφή με το πίσω τοίχωμα του ψυγείου (σπείρωμα συμπυκνωτή).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φικ από την πρίζα ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τους κανόνες σύνδεσης και η συσκευή πρέπει να γειώνεται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες), πολύπριζα ή προσαρμογείς. Μετά την εγκατάσταση, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση του χρήστη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένοι ή με γυμνά πόδια. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φικ, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.

⚠ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον

κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν κάνετε εργασίες συντήρησης, να βεβαιώνετε ότι η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠️ Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά καθαριστικά, όπως σπρέι για τζάμια, λειαντικά καθαριστικά, εύφλεκτα υγρά, κεριά καθαρισμού, συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, λευκαντικά ή καθαριστικά που περιέχουν προϊόντα πετρελαίου στα πλαστικά μέρη, στις εσωτερικές πόρτες και στα λάστιχα ή στις τσιμούχες της πόρτας. Μην χρησιμοποιείτε χαρτοπετσέτες, πανάκια καθαρισμού ή άλλα σκληρά εργαλεία καθαρισμού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης .

Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει συνεπώς να απορρίπτονται με υπευθυνότητα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς της τοπικής δημοτικής αρχής όσον αφορά τη διάθεση αποβλήτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιούμενα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την

υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανών βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο  στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έντυπα υποδεικνύει ότι πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να μεταφέρετε στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα ξηρό δωμάτιο με καλό εξαερισμό μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. θερμαντικό σώμα, κουζίνα, κλπ.) και σε σημείο το οποίο να μην εκτίθεται απευθείας στον ήλιο. Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.

Για επαρκή εξαερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο μη επαρκής εξαερισμός στην πίσω πλευρά του προϊόντος αυξάνει την ενεργειακή κατανάλωση και μειώνει την απόδοση ψύξης.

Το συχνό άνοιγμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής και η Κατανάλωση Ενέργειας μπορεί να επηρεαστούν και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, καθώς και από τη θέση τοποθέτησης της συσκευής. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Ανοίγете τις πόρτες όσο το δυνατό λιγότερο.

Όταν ξεπαγώνετε τρόφιμα, τοποθετήστε τα στο ψυγείο. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων προϊόντων ψύχει τα τρόφιμα στο ψυγείο. Αφήνετε το ζεστό φαγητό και τα ποτά να κρυσώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

Η θέση των ραφιών στο ψυγείο δεν επηρεάζει την αποδοτική χρήση ενέργειας. Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται στα ράφια με τέτοιο τρόπο που να διασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα (τα τρόφιμα δεν πρέπει να ακουμπούν το ένα με το άλλο και πρέπει να διατηρείται απόσταση μεταξύ των τροφίμων και του πίσω τοιχώματος).

Μπορείτε να αυξήσετε την ικανότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων αφαιρώντας τα καλάθια και, εάν υπάρχουν, το ράφι Stop Frost. Μην ανησυχείτε για τους θορύβους του συμπιεστή που περιγράφονται ως κανονικοί θόρυβοι στο σύντομο οδηγό του προϊόντος.

HE

חשוב - יש לקרוא ולפעול בהתאם

הוראות בטיחות

עבור מכשירי חשמל ביתיים ואינה מתאימה לתאורת חדר כללית בבית (תקנה 2009/244 EC).

⚠️ המכשיר מתוכנן להפעלה במקומות שבהם טמפרטורת הסביבה נמצאת בטווחים הבאים, בהתאם לדירוג האקלים הנקוב בלוחית הדירוג. ייתכן שהמכשיר לא יפעל כהלכה אם הושאר למשך זמן ארוך בטמפרטורה שאינה בטווח הנקוב.

דירוג אקלים טמפרטורת סביבה. (C°)

SN: מ-10 עד C°32; N: מ-16 עד C°32

ST: מ-16 עד C°38; T: מ-16 עד C°43

⚠️ מכשיר זה אינו מכיל CFCs. מעגל הקרר מכיל R600a (HC). מכשירים עם איזובוטאן (R600a): איזובוטאן הוא גז טבעי ללא השפעה סביבתית, אבל הוא דליק. לכן יש לוודא שצינורות מעגל הקרר לא ניזוקו, מיוחד בעת ריקון מעגל הקרר.

⚠️ אזהרה: אין לגרום נזק לצינורת מעגל הקרר.

⚠️ אזהרה: יש לוודא שפתחי האוורור במתחם המכשיר או במבנה בו הוא נמצא, פנויים.

⚠️ אזהרה: אין להשתמש באמצעים מכניים, חשמליים או כימיים מלבד אלה שהומלצו על-ידי היצרן לצורך זירוז תהליך ההפשרה.

⚠️ אזהרה: אין להשתמש בהתקנים חשמליים בתוך תאי המכשיר אלא אם הם אושרו מפורשות על-ידי היצרן.

⚠️ אזהרה: יש למלא מייצרי קרח ו/או מוזגי מים שאינם מחוברים לאספקת המים, במים לשתייה בלבד.

⚠️ אזהרה: יש לחבר מייצרי קרח ו/או מוזגי מים לאספקת

לפני השימוש במכשיר יש לקרוא הוראות בטיחות אלה. יש לשמור אותם בהישג יד לעיון עתידי.

הוראות אלה והמכשיר עצמו מספקים אזהרות בטיחות חשובות, אליהן יש לשים לב בכל עת. היצרן לא יישא בכל אחריות לא-יציאת להוראות בטיחות אלה, לשימוש בלתי-נאות במכשיר או להגדרה שגויה של הפקדים.

⚠️ יש להרחיק פעוטות (0-3 שנים) מהמכשיר. יש להרחיק ילדים צעירים (3-8 שנים) מהמכשיר אלא אם הם נמצאים בהשגחה רצופה. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, חושיות או מנטליות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה רק תחת פיקוח או אם ניתנו להם הנחיות לגבי שימוש בטוח בו והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. ילדים יכולים לבצע ניקוי ותחזוקת משתמש למכשיר רק תחת השגחה.

שימוש מותר

⚠️ זהירות: המכשיר לא מיועד להפעלה באמצעות התקן מיתוג חיצוני כגון טיימר או באמצעות מערכת בקרה מרחוק.

⚠️ מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ובמצבים דומים כגון: מטבחי עובדים בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות; בחוות חקלאיות; על-ידי לקוחות בבתי-מלון, מוטלים, צימרים וסביבות מגורים אחרות.

⚠️ מכשיר זה לא מיועד לשימוש מקצועי. אין להשתמש במכשיר בחוץ.

⚠️ הנורה הנמצאת בתוך המכשיר מתוכננת במיוחד

מי שתייה בלבד, עם לחץ מים בין 7.1 ל-1.8 בר.

⚠ אין לאחסן חומרים נפיצים כגון פחיות ריסוס בעלות גז דליק במכשיר זה.

⚠ אין לבלוע את התוכן (לא רעיל) של מארזי הקרח (המסופקים עם חלק מהדגמים). אין לאכול קוביות קרח או סוכריות קרח מיד לאחר הוצאתן מהמקפיא מכיוון שהן עלולות לגרום לכוויות קור.

⚠ עבור מוצרים המיועדים לשימוש עם מסנן אוויר בתוך כיסוי מאוורר נגיש, על המסנן תמיד להיות במקומו בעת פעולת המקרר.

⚠ אין לאחסן מיכלי זכוכית עם נוזלים בתא ההקפאה שכן הם עלולים להישבר.

⚠ אין להסתיר את המאוורר (אם קיים) בפריטי מזון. לאחר הנחת המזון יש לוודא שדלתות התאים נסגרות כהלכה, במיוחד דלת המקפיא.

⚠ יש להחליף אטמים פגומים בהקדם האפשרי.

⚠ יש להשתמש בתא המקרר רק לאחסון מזון טרי ובתא ההקפאה רק לאחסון מזון קפוא, הקפאת מזון טרי והכנת קוביות קרח.

⚠ יש להימנע מאחסון מזון לא עטוף במגע ישיר עם המשטחים הפנימיים של תאי המקרר והמקפיא.

ייתכן שיש למכשיר תאים מיוחדים (תא מזון טרי, תיבת אפס מעלות וכו'). אלא אם מצוין במפורש בחוברת הספציפית של המוצר, ניתן להסירם ללא פגיעה בביצועים.

⚠ Pentane-C משמש כגורם הניפוח בספוג הבידוד והוא גז דליק.

התקנה

⚠ לטיפול במכשיר ולהתקנתו דרושים שני אנשים או יותר - סכנת פציעה. יש להשתמש בכפפות מגן לפתיחת האריזה ולהתקנה - סכנת חתכים.

⚠ התקנה, כולל אספקת מים (במקרה הצורך), חיבורי חשמל ותיקונים יבוצעו על-ידי טכנאי מוסמך. אין לתקן ואין להחליף חלקים של המכשיר, אלא אם כן הדבר מצוין במפורש במדריך למשתמש. יש להרחיק ילדים מאתר ההתקנה. לאחר הוצאת המכשיר מהאריזה, יש לוודא שלא נגרם לו נזק במהלך ההובלה. במקרה של בעיות, יש ליצור קשר עם הספק או עם מרכז השירות שלאחר מכירה הקרוב. לאחר ההתקנה, יש להרחיק את פסולת האריזה (פלסטיק, חלקי קלקר וכו') מהישג ידם של ילדים - סכנת חנק. יש לנתק את המכשיר מאספקת החשמל לפני ביצוע פעולות ההתקנה - סכנת התחשמלות. בזמן התקנה יש לוודא שהמכשיר לא יפגע בכבל ההזנה - סכנת שריפה או התחשמלות. יש להפעיל את המכשיר רק בסיום ההתקנה.

⚠ יש להיזהר שלא לגרום נזק לרצפה (למשל פרקט) בעת הזזת המכשיר. יש להתקין את המכשיר על רצפה או תמיכה חזקה דיה כדי לשאת את משקלו ובמקום המתאים לגודלו ולשימוש בו. יש וודא שהמכשיר אינו בקרבת מקור חום ולכוונן את ארבעת הרגליות על-מנת שתהיינה יציבות ומונחות על הרצפה, ולבדוק בעזרת פלס שהמכשיר מאוזן לחלוטין. יש להמתין לפחות שעתיים לפני הפעלת המכשיר כדי לוודא שמעגל הקרר יעיל לחלוטין.

⚠ כדי להבטיח אוורור מספק יש להשאיר מקום משני צידי המכשיר ומעליו. על המרחק בין גב המכשיר לקיר שמאחוריו להיות 50 מ"מ כדי למנוע מגישה למשטחים חמים. צמצום המרחק יגדיל את צריכת החשמל של המוצר.

⚠ אזהרה: כדי למנוע סכנה הנובעת מחוסר יציבות, יש לבצע מיקום או קיבוע של המכשיר בהתאם להוראות היצרן. חל איסור למקם את המקרר באופן שצינור המתכת של תנור גז, צנרת גז או מים ממתכת או חוטי חשמל, יהיו במגע עם הדופן האחורית של המקרר (סליל העיבוי).

אזהרות חשמל

⚠ יש לוודא כי ניתן לנתק את המכשיר מאספקת המתח על ידי ניתוקו מהשקע או באמצעות מפסק דו-קוטבי המותקן במעלה הזרם, בהתאם לכללי החיווט ועל המכשיר להיות מוארק בהתאם לתקנות החשמל הארציות.

⚠ אין להשתמש בכבלים מאריכים או במפצלים. לאחר ההתקנה, אסור לרכיבים החשמליים להיות נגישים למשתמש. אין השתמש במכשיר בגוף רטוב או ברגליים יחפות. אין להפעיל את המכשיר אם כנגרם נזק לכבל המתח או לתקע שלו, אם אינו פועל כהלכה, או אם ניזוק או הופל.

⚠ אם נגרם נזק לכבל המתח יש להחליפו בכבל זהה שיוסף על-ידי היצרן, נציג השירות שלו או אדם מוסמך מתאים כדי למנוע סכנה - סכנת התחשמלות.

ניקוי ותחזוקה

⚠ אזהרה: יש לוודא שהמכשיר כבוי ומנותק מאספקת המתח לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה; לעולם אין להשתמש בצידוד ניקוי בקיטור - סכנת התחשמלות.

⚠ אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או חזקים כגון תרסיסי חלונות, חומרי קרצוף, נוזלים דליקים, שעווה לניקוי, דטרגנטים מרוכזים, כלור או חומרי ניקוי המכילים מוצרי נפט על חלקי פלסטיק, ציפויי חלקים פנימיים או דלתות או על אטמים. אין להשתמש במגבות נייר, ספוגי קרצוף או כלי ניקוי חזקים אחרים.

השלכת חומרי אריזה

⚠ חומרי האריזה ניתנים למיחזור מלא ומסומנים בסמל המיחזור  משום כך, סילוק החלקים השונים של האריזה צריך להתבצע באופן אחראי ותוך עמידה מלאה בתקנות הרשות המקומית בנוגע לסילוק פסולת.

השלכת מכשירי חשמל ביתיים

מכשיר זה מיוצר מחומרים הניתנים למחזור או לשימוש חוזר. יש להשליכו בהתאם לתקנות השלכת פסולת של הרשות המקומית. לקבלת מידע מפורט יותר אודות הטיפול, ההשבה והמיחזור של מוצרי חשמל ביתיים, יש לפנות לרשות המקומית, לשירות איסוף פסולת ביתית או לחנות שבה רכשת את המוצר. המכשיר מסומן בהתאם להנחיה האירופית EU/19/2012 העוסקת בפסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). בהקפדה על השלכה נאותה של מוצר זה, ניתן לסייע במניעת נזקים לסביבה ולבריאות הציבור.

⚠ על-גבי המוצר או במסמכים הנלווים לו מצוין שאין להשליך את המכשיר עם האשפה הביתית הרגילה אלא להעבירו לנקודת איסוף מתאימה שבה ממחזרים ציוד חשמלי ואלקטרוני.

עצות לחסכון בחשמל

יש להתקין את המכשיר בחדר יבש ומאוורר היטב, הרחק מכל מקור חום (כלומר מקרן חום, תנור בישול וכו') ובמקום שאינו חשוף לקרינת שמש ישירה. במקרה הצורך יש להשתמש בלוח בידוד.

כדי להבטיח אוורור נאות יש לעקוב אחר הוראות ההתקנה. חוסר אוורור בגב המוצר מגביר את צריכת החשמל ומקטין את יעילות הקירור.

פתיחה תקופה של הדלת עלולה לגרום לצריכת חשמל מוגברת. הטמפרטורה הפנימית של המכשיר וצריכת החשמל עלולים להיות מושפעים מטמפרטורת הסביבה וממיקום המכשיר. על הגדרת הטמפרטורה לקחת בחשבון גורמים אלה.

צמצום פתיחת הדלת למינימום.

להפשרת מזון קפוא יש להעבירו למקרר. הטמפרטורה הנמוכה של מוצרים קפואים מקררת את המזון במקרר. יש לאפשר למזון ולמשקאות להתקרר לפני הכנסתם למכשיר.

למיקום המדפים במקרר אין כל השפעה על שימוש יעיל בחשמל. יש למקם מזון על המדפים באופן שיבטיח תנועת אוויר נאותה (פריטי מזון לא אמורים לגעת זהה ויש לשמור על מרחק בין המזון לדופן האחורית).

ניתן להגדיל את קיבולת האחסון של מזון קפוא על-ידי הסרת סלילות ומדף 'עצירת כפור' (אם קיים).

אין לדאוג לגבי רעשים מהמחדש המתוארים כרעשים רגילים במדריך המהיר של מוצר זה.

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Soha ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ VIGYÁZAT! Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ Ezt a készüléket háztartási, illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban és munkahelyeken lévő konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ A készülék nem nagyüzemi használatra való. Ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért helyiségek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

⚠ A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály Körny. hőm. (°C)

SN: 10 és 32 °C között; N: 16 és 32 °C között

ST: 16 és 38 °C között; T: 16 és 43 °C között

⚠ Ez a készülék nem tartalmaz CFC-eket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz. Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

⚠ FIGYELEM: Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.

⚠ FIGYELEM: Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részekben lévő nyílásokat.

⚠ FIGYELEM: A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

⚠ FIGYELEM: Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.

⚠ FIGYELEM: A vízhálózatba közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

⚠ FIGYELEM: Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

⚠ Tilos a készülékbe robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackokat behelyezni.

⚠ Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkival rendelkezik). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.

⚠ Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegőszűrő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.

⚠ A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek. A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel. Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtajai – különösen a fagyasztó ajtaja – megfelelően be vannak zárva.

⚠ A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

⚠ A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztóteret pedig mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.

⚠ A nem csomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek hozzá a hűtőtér/fagyasztótér falához.

A készülékek speciális rekeszekkel vannak kialakítva (pl. friss élelmiszereket tároló rekesz, zéró hőmérsékletű rekesz stb.). Ha a készülékhez kapott tájékoztató másként nem rendelkezik, a rekeszek eltávolíthatók anélkül, hogy a teljesítmény csökkenne.

⚠ A C-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy

több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

⚠ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.

⚠ FIGYELEM: Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a hűtőt úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú

megszakítóval, illetve kötelező a készüléket a biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell egy ugyanolyan kábelre kicseréltetni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM: Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠ Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószeret, például ablaktisztító sprayt, súrolószert, gyúlékony folyadékot, ápolóviaszt, mosogatószer-koncentrátumot vagy kőolajszármazékokat a készülék műanyag részein, belsejében, illetve az ajtó tömítésein. Ne használjon papírtörölt, dörzsszivacsot vagy más durva tisztítóeszközt.

A CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉKKEZELÉSE

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével .

A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésekor a helyi hulladék-elhelyezési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

A készülék beüzemelésére egy száraz, jól szellőző helyiséget válasszon hőforrásoktól (pl. radiátortól, tűzhelytől stb.) távol, olyan helyen, amelyet nem ér közvetlenül napfény. Igény szerint használjon szigetelőlapot.

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat. Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérsékletet tehát e szempontoknak megfelelően kell beállítani.

Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.

Kioldástáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőtérben lévő élelmiszereket. Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe.

A hűtőszekrényben lévő polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafelhasználást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polc (ha van) eltávolíthatók.

A kompresszor által keltett zajok a normális működés részei, lásd a készülék Rövid útmutatóját.

LV

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.

⚠ **Ļoti maziem bērniem (0-3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.**

ATĻAUTĀ LIETOŠANA

⚠ **UZMANĪBU!** Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

⚠ Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, moteļos un citās līdzīga tipa apmešanās vietās.

⚠ Šī ierīce nav paredzēta profesionāliem nolūkiem. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

⚠ Ierīcē uzstādītā spuldzīte ir speciāli paredzēta sadzīves tehnikai un nav piemērota izmantošanai kā gaismeklis telpu izgaismošanai (EK Regula 244/2009).

⚠ Ierīce ir piemērota izmantošanai vietās, kur istabas temperatūra ir turpmāk norādītajā amplitūdā atbilstoši klimata klasei, kas norādīta uz datu plāksnītes. Ierīce var darboties nepareizi, ja tā ir ilgstoši atstāta vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītās amplitūdas.

Klimata klases vides temp. (°C)

SN: No 10 līdz 32 °C; N: No 16 līdz 32 °C

ST: No 16 līdz 38 °C; T: No 16 līdz 43 °C

⚠ Šī ierīce nesatur CFC. Dzesētāja kontūrā ir R600a (ogļūdeņradis). Ierīces ar izobutānu (R600a): izobutāns ir dabīga gāze, kas neietekmē apkārtējo vidi, bet ir uzliesmojoša. Tāpēc pārliecinieties, vai dzesētāja kontūra caurules nav bojātas, it īpaši pirms dzesētāja kontūra iztukšošanas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojājiet ierīces dzesēšanas

kontūra caurules.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, lai ventilācijas lūkas ierīces korpusā vai iebūvētajā struktūrā nebūtu nosprostotas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai paātrinātu atkausēšanu, neizmantojiet mehāniskus, elektriskus vai ķīmiskus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet un nenovietojiet elektroierīces šīs ierīces nodalījumos, ja tās nav tieši atļāvis ražotājs.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ledus gatavotāji un/vai ūdens dozatori, kas nav tieši savienoti ar ūdensapgādi, ir jāuzpilda tikai ar dzeramo ūdeni.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Automātiskajiem ledus gatavotājiem un/vai ūdens dozatoriem jābūt savienotiem ar ūdens padevi, kas piegādā tikai dzeramo ūdeni ar spiedienu no 0,17 līdz 0,81 MPa (1,7 un 8,1 bāri).

⚠ Neglabājiet šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosolu konteinerus ar ugunsnedrošu propelantu.

⚠ Nenorijiet ledus paku saturu (nav toksisks; dažos modeļos). Neēdiet ledus kubiņus vai ledu uz kociņiem tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas, jo tādējādi var gūt apsaldējumus.

⚠ Izstrādājumos, kuros ir paredzēts izmantot gaisa filtru, kas pieejams ventilatora pārsega iekšpusē, filtram vienmēr jāatrodas vietā, kad darbojas ledusskapis.

⚠ Saldētavas nodalījumā neglabājiet stikla konteinerus ar šķidrumiem, jo tie var saplīst.

Nenosprostojiet ventilatoru (ja iekļauts) ar pārtikas precēm. Pēc pārtikas novietošanas pārbaudiet, vai nodalījumu, it īpaši saldētavas, durtiņas aizveras pareizi.

⚠ Bojāts grozs pēc iespējas drīzāk jānomaina.

⚠ Ledusskapja nodalījumu izmantojiet tikai svaigas pārtikas uzglabāšanai, bet saldētavas nodalījumu — tikai saldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas saldēšanai un ledus kubiņu gatavošanai.

⚠ Izvairieties no neiesaiņotas pārtikas uzglabāšanas tiešā saskarē ar ledusskapja vai saldētavas nodalījumu iekšējām virsmām.

Ierīcēm var būt speciālie nodalījumi (svaigo produktu nodalījums, nulles grādu kārbu u. c.). Ja konkrētā izstrādājuma bukletā nav norādīts, tos var izņemt, saglabājot līdzvērtīgu sniegumu.

⚠ C-pentānu izmanto kā pūšanas vielu izolācijas putās, un tā ir uzliesmojoša gāze.

MONTĀŽA

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem - pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos - pastāv risks sagriezties.

⚠ Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu uzstādīšanu, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem būt tuvumā ierīces montāžas vietā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkopes centru. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā - pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla - pastāv elektriskā trieciena risks. Uzstādīšanas laikā sekojiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli - pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.

⚠ Uzmanieties, lai ierīces pārvietošanas laikā nesabojātu grīdu (piemēram, parketu). Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci uz grīdas, kas spēj izturēt ierīces svaru, vietā, kas ir piemērota iekārtas izmēram un lietošanas veidam. Pārliecinieties, vai tā neatrodas tuvumā siltuma avotam un vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet ierīces līmeņojumu. Pirms ierīces ieslēgšanas pagaidiet vismaz divas stundas, lai pārlicinātos, vai dzesēšanas kontūrs darbojas efektīvi.

⚠ Lai nodrošinātu nepieciešamo ventilāciju, atstājiet brīvu vietu abās pusēs ierīcei un virs tās. Lai izvairītos no saskarsmes ar karstām virsmām, attālumam no ierīces aizmugures līdz sienai aiz tās jābūt vismaz 50 mm. Šī attāluma samazināšana palielinās izstrādājuma elektrības patēriņu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nestabilitātes riska, ierīces novietošana vai nostiprināšana ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Aizliegts novietot dzesētāju vietā, kur gāzes plīts metāla šļūtene, metāla gāzes vai ūdens caurules vai elektrības vadi saskaras ar dzesētāja aizmugures sienu (kondensatora spirāli).

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktlīdzes pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.

⚠ Neizmantojiet pagarinātājus vai vairākspraudņu kontaktlīdzes vai adapterus. Pēc ierīces

uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas daļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.

⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā apkalpošanas dienesta aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, ka pirms apkopes darbību veikšanas ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas padeves – pastāv strāvas trieciena risks; nekad nelietojiet tvaika tīrīšanas iekārtu – strāvas trieciena risks.

⚠ Neizmantojiet abrazīvus vai raupjus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļus, uzliesmojošus šķidrums, tīrāmos vaskus, koncentrētus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus vai tīrāmos līdzekļus, kuru sastāvā ir naftas produkti, plastmasas daļu, ierīces iekšpuses un starplikas tīrīšanai. Neizmantojiet papīra dvieļus, tīrāmos sūkļus vai citus raupjus tīrīšanas līdzekļus.

IENĀKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100 % pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu .

Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbildīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietojamās mājsaimniecības ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat iegūt vietējās varas iestādes, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, jūs varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu.

 simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

Uzstādiet ierīci sausā un labi vēdināmā telpā, pietiekami tālu no jebkura siltuma avota (piemēram, radiatora vai plīts) un vietā, kur tā nav pakļauta saules staru tiešai iedarbībai. Ja nepieciešams, izmantojiet izolējošu plāksni.

Lai nodrošinātu atbilstošu vēdināšanu, izpildiet uzstādīšanas norādījumus. Nepietiekama ventilācija izstrādājuma aizmugurē palielina enerģijas patēriņu un samazina dzesēšanas efektivitāti.

Bieža durvju atvēršana var palielināt enerģijas patēriņu.

Ierīces iekšējo temperatūru un enerģijas patēriņu var ietekmēt arī istabas temperatūra, kā arī ierīces novietojums. Iestatot temperatūru, jāņem vērā šie faktori.

Samaziniet durvju atvēršanu līdz minimumam.

Atkausējot sasaldētu pārtiku, ievietojiet to ledusskapī. Sasaldētu produktu zemā temperatūra atdzesē pārtiku ledusskapī. Siltiem ēdieniem un dzērieniem pirms ievietošanas ierīcē ļaujiet atdzist.

Plauktu novietojums ledusskapī neietekmē energoefektivitāti. Produkti jānovieto plauktos tā, lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju (pārtika nedrīkst savstarpēji saskarties, turklāt jāsiglabā atstatums starp pārtiku un aizmugurējo sienu).

Saldētas pārtikas uzglabāšanas vietu var palielināt izņemot grozus un sarmas apturēšanas plauktu (ja tāds ir).

Neuztraucieties par trokšņiem, ko rada kompresors, šī izstrādājuma šajā pamācībā tie ir raksturoti kā normāli trokšņi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

Przed rozpoczęciem eksploatacji tego urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu korzystania w przyszłości.

Instrukcje zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, z którymi należy się zapoznać i których należy ściśle przestrzegać. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa, niewłaściwego użytkowania urządzenia lub nieprawidłowych ustawień elementów sterowania.

⚠ Małe dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Małe dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub przy odpowiednich instrukcjach dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

DOZWOLONE UŻYTKOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE: To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania z wykorzystaniem zewnętrznego programatora czasowego, takiego jak minutnik, lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez klientów w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych.

⚠ Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych. Urządzenia nie należy używać na zewnątrz.

⚠ Żarówka stosowana w urządzeniu jest przeznaczona do urządzeń domowych i nie jest odpowiednia do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym (dyrektywa WE 244/2009).

⚠ Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach o temperaturze zgodnej z podanymi poniżej zakresami, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze przekraczającej podany zakres.

Zakresy temp. otoczenia dla klas klimatycznych. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C

NALEŻY PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ

⚠ To urządzenie nie zawiera chlorofluorowęglowodorów (CFC). W układzie chłodniczym wykorzystywany jest R600a (HC). Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym i nieszkodliwym dla środowiska, ale jest łatwopalny. Dlatego należy uważać, aby przewody rurowe obwodu chłodzenia nie uległy uszkodzeniu, zwłaszcza podczas opróżniania obwodu chłodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie zatykać otworów wentylacyjnych znajdujących się wewnątrz urządzenia lub w jego obudowie.

⚠ OSTRZEŻENIE: W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować środków mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych, innych niż zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać ani nie umieszczać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu i/lub dozowniki wody, które nie są podłączone bezpośrednio do instalacji wodnej, napełniać wyłącznie wodą pitną.

⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu i/lub dystrybutory wody powinny być podłączone wyłącznie do doprowadzenia wody pitnej, o ciśnieniu od 0,17 do 0,81 MPa (od 1,7 do 8,1 bar).

⚠ W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji palnych, takich jak puszkę aerozolu z palnymi propelentami.

⚠ Płyn (nietoksyczny) znajdujący się we wkładach chłodzących (w niektórych modelach) nie nadaje się do picia. Nie spożywać kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.

⚠ W przypadku produktów, w których filtr znajduje się wewnątrz pokrywy wentylatora, musi on być zawsze na swoim miejscu podczas pracy chłodziarki.

⚠ Nie przechowywać szklanych pojemników z płynami w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć.

Nie zasłaniać wentylatora (jeśli jest w wyposażeniu) produktami spożywczymi. Po włożeniu żywności sprawdzić, czy drzwiczki komór zamykają się prawidłowo, zwłaszcza drzwiczki zamrażarki.

⚠ Uszkodzoną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.

⚠ Komora chłodziarki powinna być używana wyłącznie do przechowywania świeżych produktów żywnościowych, natomiast komora zamrażarki wyłącznie do przechowywania mrożonek, zamrażania świeżych produktów oraz

przygotowywania kostek lodu.

⚠ Uniknąć przechowywania nieopakowanej żywności w bezpośrednim kontakcie z powierzchniami wewnętrznymi komór chłodziarki lub zamrażarki.

Urządzenie może być wyposażone w specjalne komory (komora na świeżą żywność, komora „Zero Degree”, itd.). Jeśli nie określono inaczej w broszurze danego produktu, można je usunąć, zachowując równoważne poziomy wydajności.

⚠ C-pentan jest stosowany jako czynnik napęczniający w pianie izolacyjnej i jest gazem palnym.

INSTALACJA

⚠ Urządzenie musi być przytrzymywane oraz montowane przez co najmniej dwie osoby – ryzyko obrażeń. Przy rozpakowywaniu i instalacji należy używać rękawic ochronnych – ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacja, podłączenia do źródła wody i zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji urządzenia. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po wykonaniu instalacji należy przechowywać odpady z opakowania (plastik, elementy styropianowe, itd.) poza zasięgiem dzieci – ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie nie spowoduje uszkodzenie przewodu zasilającego – ryzyko porażenia. Urządzenie można włączyć dopiero po zakończeniu procedury instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Upewnić się, że urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła i stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach, ustawiając je odpowiednio i sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia. Odległość pomiędzy tylną ścianką urządzenia, a ścianą za urządzeniem powinna wynosić co najmniej 50 mm, aby uniknąć kontaktu z gorącą powierzchnią. Zmniejszenie tej odległości

spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać chłodziarki w taki sposób, aby przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykały się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania poprzez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, będąc mokrym lub na bosą. Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymianę na identyczny należy ze względów bezpieczeństwa zlecić przedstawicielowi producenta, serwisowi technicznemu lub innej wykwalifikowanej osobie w celu uniknięcia potencjalnego ryzyka – ryzyko porażenia prądem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych; nie należy w żadnym przypadku stosować urządzeń parowych w celu czyszczenia – ryzyko porażenia prądem.

⚠ Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych, drzwiczek wewnętrznych oraz wkładek lub uszczelek nie używać ostrych lub szorstkich środków czyszczących, takich jak spryskiwacze do szyb, środki czyszczące do szorowania, płyny łatwopalne, woski czyszczące, skoncentrowane detergenty, wybielacze lub środki czyszczące zawierające substancje ropopochodne. Nie używać papierowych ręczników, gąbek lub innych ostrych narzędzi do czyszczenia.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem .

Należy w odpowiedzialny sposób pozbywać się części opakowania, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako

zgodne z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Ten symbol  na urządzeniu lub dołączonej dokumentacji oznacza, że urządzenie nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Zainstalować urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła (takich jak grzejnik, kuchenka itp.) oraz w miejscu niewystawionym na bezpośrednie światło słoneczne. Jeśli to konieczne, użyć płyty izolacyjnej.

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępować zgodnie z instrukcją instalacji. Niedostateczna wentylacja z tyłu produktu zwiększa zużycie energii i zmniejsza efektywność chłodzenia.

Częste otwieranie drzwiczek urządzenia może spowodować zwiększone zużycie energii.

Na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz na zużycie energii może wpływać temperatura otoczenia, jak również miejsce, w którym urządzenie jest ustawione. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury.

Ograniczyć otwieranie drzwiczek do minimum.

Rozmrażane potrawy umieszczać w chłodziarce. Zamrożone produkty dzięki swojej niskiej temperaturze będą chłodzić potrawy w chłodziarce. Potrawy i napoje należy pozostawić do ostygnięcia przed umieszczeniem ich w urządzeniu.

Rozmieszczenie półek w chłodziarce nie ma wpływu na efektywność wykorzystania energii. Żywność powinna być umieszczona na półkach w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza: potrawy nie powinny dotykać się nawzajem, należy również pozostawić trochę miejsca między produktami spożywczymi a tylną ścianką.

Pojemność przechowywania zamrożonej żywności można zwiększyć, usuwając kosze i, jeżeli jest na wyposażeniu, półkę Stop Frost.

Nie zwracać uwagi na hałas powstający podczas pracy sprężarki opisane jako normalne w instrukcji obsługi urządzenia.

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

⚠ Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura ambientală este cuprinsă în următoarele limite, în funcție de clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.

Temperatură ambientală clasă climatică. (°C)

SN: Între 10 și 32 °C, N: Între 16 și 32 °C

ST: Între 16 și 38 °C, T: Între 16 și 43 °C

⚠ Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului inconjurător, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.

⚠ AVERTISMENT: Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.

⚠ AVERTISMENT: Nu astupați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastrat aparatul.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.

⚠ AVERTISMENT: dispozitivele de produs gheață și/ sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.

⚠ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/ sau dozatoarele de apă automate trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare exclusiv cu apă potabilă, având o presiune cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (între 1,7 și 8,1 bari).

⚠ Nu depozitați substanțe explozive, precum doze de aerosoli cu propulsor inflamabil, în aparat.

⚠ Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.

⚠ La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când frigiderul este în funcțiune.

⚠ Nu depozitați în congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge.

Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare. După introducerea alimentelor, verificați dacă ușile compartimentelor se închid corespunzător, în special ușa congelatorului.

⚠ Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.

⚠ Folosiți compartimentul frigider doar pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.

⚠ Evitați depozitarea alimentelor neambalate în contact direct cu suprafețele interioare ale compartimentelor frigider sau congelator.

Aparatele pot fi prevăzute cu compartimente speciale (compartimentul pentru alimente proaspete, compartimentul „Zero grade” etc.). Dacă nu există mențiuni speciale în broșura cu instrucțiuni a produsului, aceste compartimente pot fi scoase, menținându-se rezultate echivalente.

⚠ C-pentanul este utilizat ca agent de expandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil.

INSTALAREA

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la

rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de exemplu, parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru a vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

⚠ Pentru a asigura o ventilare adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia. Amplasați aparatul la o distanță de 50 mm de perete, pentru a evita contactul cu suprafețe fierbinți. O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului.

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați frigiderul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu peretele din spate al frigiderului (bobina condensatorului).

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operație de întreținere; nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi - risc de electrocutare.

⚠ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri, cum ar fi sprayuri pentru geamuri, substanțe abrazive de curățare, lichide inflamabile, ceară pentru curățare, detergenți concentrați, înălbitori sau agenți de curățare care conțin petrol pe piesele din plastic, în interiorul aparatului sau pe garniturile ușii. Nu folosiți prosoape de hârtie, bureți abrazivi sau alte dispozitive de curățare dure.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării .

Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că

acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Instalați aparatul într-o încăpere uscată și bine aerisită, departe de orice sursă de căldură (de ex. radiator, aragaz etc.), într-o zonă ferită de razele directe ale soarelui. Dacă este necesar, folosiți o placă izolatoare.

Pentru a asigura o ventilație adecvată, urmați instrucțiunile de instalare. O ventilație insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.

Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie.

Temperatura interioară a aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori.

Reduceți cât mai mult posibil deschiderea ușii.

Pentru a dezgheța alimentele congelate, introduceți-le în frigider. Temperatura scăzută a produselor congelate va contribui la răcirea celorlalte alimente din frigider. Permiteți răcirea alimentelor și a băuturilor înainte de a le introduce în frigider.

Poziția rafturilor din frigider nu afectează consumul de energie. Alimentele trebuie amplasate pe rafturi astfel încât să se asigure circulația corespunzătoare a aerului (alimentele nu ar trebui să intre în contact unele cu celelalte și nici cu peretele din spate al frigiderului).

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate prin scoaterea coșurilor și a raftului StopFrost, dacă există în dotare.

Nu vă faceți griji cu privire la zgomotele provenind de la compresor, care sunt descrise ca fiind zgomote normale în Ghidul de referință rapidă al produsului.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Не разрешайте очень маленьким детям (0-3 лет) подходить к прибору. Не разрешайте маленьким детям (3-8 лет) близко подходить к прибору без постоянного присмотра. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получают указания по безопасному использованию и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надзора со стороны взрослых.

РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данный прибор не предназначен

для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и приближенных к ним условиях, таких как: кухни для работников на фабриках, в офисах и других организациях; деревенские гостевые дома; для клиентов в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор на открытом воздухе.

⚠ Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

⚠ Прибор предназначен для работы в помещениях с температурой, лежащей в приведенном ниже интервале, в зависимости от климатического класса, указанного на паспортной табличке. Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климат. класс Окр. Т. (°C)

SN: От 10 до 32 °C;

N: От 16 до 32 °C

ST: От 16 до 38 °C;

T: От 16 до 43 °C

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте повреждения трубок холодильного контура прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора и на мебели для встраивания. Поддерживайте их в чистоте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте и не помещайте электрические устройства внутри отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Льдогенераторы и/или диспенсеры для воды следует подсоединять к сетям, распределяющим питьевую воду с давлением в диапазоне от 0,17 до 0,81 МПа (от 1,7 до 8,1 бар).

⚠ Запрещается хранить внутри прибора взрывоопасные вещества, такие как аэрозоли с горючими пропеллентами.

⚠ Не проглатывайте содержимое (нетоксичное) аккумуляторов холода (присутствуют в некоторых моделях). Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.

⚠ Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.

⚠ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть.

Не загромождайте вентилятор (при наличии) продуктами. После помещения продуктов в холодильник убедитесь, что дверцы закрываются правильным образом (в особенности, дверца морозильного отделения).

⚠ Если уплотнитель поврежден, его следует заменить как можно быстрее.

⚠ Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное

отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения.

В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.). Если иного не указано в специальной инструкции к изделию, эти отсеки можно вынуть без нарушения исходных показателей прибора.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

УСТАНОВКА

⚠ Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек - риск получения травм. Во время распаковки и установки прибора используйте защитные перчатки - риск порезов.

⚠ Установку, подключение системы водоснабжения (при наличии) и электрических соединений, а также ремонтные работы должен выполнять квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший Сервисный центр. Остатки упаковки (пластик, пенополистирольные элементы и т.п.) после установки должны храниться в недоступном для детей месте - существует риск удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет). Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор; это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное место с обеих боковых сторон и над прибором. Для предотвращения доступа к горячим поверхностям расстояние между стеной и задней стенкой прибора должно составлять 50 мм. Уменьшение этого расстояния ведет к росту энергопотребления прибора.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещено устанавливать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели прикасались к задней стенке холодильника (змеевику конденсатора).

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ Если шнур питания поврежден, следует обратиться к производителю, сервисному агенту или лицу, имеющему соответствующую квалификацию, для замены на аналогичный шнур во избежание опасности поражения электрическим током.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Никогда не используйте пароочистители - есть риск поражения электрическим током.

⚠ Не используйте абразивные или агрессивные

чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ .

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

УДАЛЕНИЕ В ОТХОДЫ СТАРОЙ ЭЛЕКТРОБЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает о том, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла (радиаторов, плит и т.п.) и прямых солнечных лучей. При необходимости используйте теплоизолирующую панель. Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке. Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.

Частое открывание дверцы может вести к повышенному потреблению электроэнергии.

На внутреннюю температуру прибора и энергопотребление может повлиять температура окружающей среды и местоположение прибора. При настройке температуры следует учитывать эти факторы. Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы.

Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении. Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.

Расположение полок в холодильнике не влияет на эффективность использования электроэнергии. Располагайте продукты на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом и с задней стенкой камеры).

Пространство для хранения замороженных продуктов можно расширить, вынув корзины и, при наличии, лоток Stop Frost.

Не беспокойтесь о звуках, доносящихся из компрессора, которые в кратком справочном руководстве описаны как нормальные шумы.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu. U ovom uputstvu i na samom uređaju nalaze se važna upozorenja vezana za bezbednost kojih se treba stalno pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih

SR VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU

bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

⚠ Malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3-8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjanim

fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

DOZVOLJENA UPOTREBA

⚠ **OPREZ:** Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe se može koristiti: u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, smeštaja i prenočišta sa doručkom i u drugim objektima za smeštaj gostiju.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj na otvorenom.

⚠ Sijalica koja se koristi u uređaju je posebno dizajnirana za kućne uređaje i nije pogodna za sobno osvetljenje u domaćinstvu (EC regulativa 244/2009).

⚠ Ovaj uređaj je dizajniran za rad na mestima sa sledećim temperaturnim rasponima prostorije, u skladu sa klimatskom klasom navedenoj na pločici sa tehničkim podacima. Uređaj možda neće ispravno raditi ako se duže vreme ostavi na temperaturama van navedenih opsega.

Klimatska klasa amb. temp. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C;

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C;

⚠ Ovaj uređaj ne sadrži hlоро-fluоро-ugljenike (CFC). Rashladno kolo sadrži R600a (HC). Uređaji sa izobutanom (R600a): izobutan je prirodni gas bez uticaja na životnu sredinu, ali je zapaljiv. Zbog toga je važno da se ne oštete cevi rashladnog kola, a naročito prilikom pražnjenja rashladnog kola.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne oštećujte cevi rashladnog kola uređaja.

⚠ **UPOZORENJE:** Ventilacione otvore, u pregradi uređaja ili na ugradnoj strukturi, oslobodite prepreka.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne koristite mehanička, električna ili hemijska sredstva koja se razlikuju od onih koje preporučuje proizvođač, kako biste ubrzali proces odmrzavanja.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne koristite i ne postavljajte električne uređaje u odeljke uređaja osim ako proizvođač nije izričito odobrio takve uređaje.

⚠ **UPOZORENJE:** Ledomati i/ili aparati za vodu koji nisu direktno povezani na dovod vode moraju se puniti isključivo vodom za piće.

⚠ **UPOZORENJE:** Automatski ledomati i/ili aparati za vodu moraju da budu povezani na dovod vode koji obezbeđuje isključivo pijaću vodu, sa glavnim pritiskom vode između 0,17 i 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bar).

⚠ Nemojte čuvati eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovom uređaju.

⚠ Ne jedite (neotrovni) sadržaj pakovanja za led (kod nekih modela). Kockice leda ili sladoled na štapiću ne jedite neposredno nakon vađenja iz zamrzivača zato što mogu da izazovu promrzline.

⚠ Kod proizvoda koji su osmišljeni tako da koriste filter za vazduh unutar dostupnog poklopca ventilatora, filter mora uvek da bude na svom mestu kada frižider radi.

⚠ Ne stavljajte staklene posude sa tečnošću u odeljak zamrzivača zato što mogu da se polome.

Ne zaklanjajte ventilator (ako je dostupan) hranom. Nakon smeštanja hrane, proverite da li su vrata odeljaka pravilno zatvorena, naročito vrata na zamrzivaču.

⚠ Oštećena zaptivka mora se zameniti što je pre moguće.

⚠ Frižider koristite isključivo za smeštanje sveže hrane, a zamrzivač samo za smeštanje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.

⚠ Izbegavajte smeštanje nezapakovane hrane u neposrednom kontaktu sa površinama frižidera ili zamrzivača.

Aparati mogu da imaju specijalne pregrade (odeljak za svežu hranu, kutija sa nula stepeni...). Osim ako nije drugačije navedeno u posebnoj brošuri za proizvod, one se mogu ukloniti, a da se zadrži isti učinak.

⚠ C-pentan se koristi kao sredstvo za raspršivanje u izolacionoj peni i spada u zapaljive gasove.

POSTAVLJANJE

⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – postoji rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice - rizik od posekotina.

⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji) i električne priključke, i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Ne popravljajte delove uređaja i ne menjajte ih ukoliko to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon otpakivanja uređaja, uverite se da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. U slučaju da ima nekih problema, obratite se svom prodavcu ili najbližoj Postprodajnoj službi. Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece - rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak montiranja završen.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) prilikom pomeranja uređaja. Uređaj postavite i podesite da stoji ravno na podu ili podlozi koja je dovoljno čvrsta da izdrži njegovu težinu i na mesto koje odgovara njegovoj veličini i nameni. Vodite računa o tome da se uređaj ne postavi blizu izvora toplote i da četiri nožice

budu stabilne i čvrsto na podu, podešavajući ih po potrebi, a pomoću libele proverite da li je uređaj savršeno nivelisan. Sačekajte najmanje dva sata pre nego što uključite uređaj, da bi se obezbedila potpuna efikasnost rashladnog sistema.

⚠ Kako biste osigurali adekvatnu ventilaciju, ostavite prostora sa obe strane uređaja i iznad njega. Udaljenost između pozadine uređaja i zida koji se nalazi iza uređaja treba da iznosi najmanje 50 mm kako ne bi došlo do kontakta sa vrućim površinama. Smanjenje ovog rastojanja će povećati energetske potrošnje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE: da bi se izbegle opasnosti koje mogu da nastanu usled nestabilnosti, postavljanje ili učvršćivanje uređaja se mora izvršiti u skladu sa uputstvima proizvođača. Nije dozvoljeno smestiti frižider tako da metalno crevo plinske peći, metalne cevi za gas ili vodu, ili električne žice budu u kontaktu sa zadnjom stranom frižidera (kalem kondenzatora).

UPOZORENJA VEZANA ZA ELEKTRIČNU ENERGIJU

⚠ Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice u skladu sa pravilima ožičenja, a uređaj mora biti uzemljen, u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.

⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon ugradnje električni delovi ne smeju da budu dostupni korisniku. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bosi. Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.

⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje; nikada ne koristite opremu za čišćenje parom – postoji rizik od električnog šoka.

⚠ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje poput sprejeva za prozore, praška za ribanje, zapaljivih tečnosti, voska za poliranje, koncentrovanih deterdženata, izbeljivača ili sredstava za čišćenje koji sadrže proizvode od nafte na plastičnim delovima, unutrašnjosti i ivicama i zaptivkama vrata. Ne koristite papirne ubruse, jastučice za ribanje ili druge grube pribore za čišćenje.

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalažni materijal je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom .

Zato različite delove ambalaže treba odgovorno odložiti i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

ODLAGANJE KUĆNIH UREĐAJA

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj Direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2012/19/EZ (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili pratećim dokumentima ukazuje na to da sa njim ne treba postupati kao sa komunalnim otpadom, već ga treba predati odgovarajućem centru za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Uređaj postavite u suvu, dobro provetrenu prostoriju, daleko od izvora toplote (npr. radijatora, šporeta itd.), na mestu koje nije direktno izloženo suncu. Ako je neophodno, upotrebite izolacionu ploču.

Da bi se obezbedila odgovarajuća ventilacija, pratite uputstva za postavljanje. Nedovoljna ventilacija sa zadnje strane proizvoda može da poveća potrošnju energije i smanji efikasnost hlađenja.

Često otvaranje vrata može da poveća energetske potrošnje.

Na unutrašnju temperaturu uređaja i na energetske potrošnje takođe može da utiče temperatura prostorije, kao i mesto na kom se uređaj nalazi. Ove faktore bi trebalo uzeti u obzir prilikom podešavanja temperature.

Otvaranje vrata svedite na najmanju moguću meru.

Kada otapate zamrznutu hranu, stavite je u frižider. Niska temperatura zaleđenih proizvoda hladi hranu u frižideru. Toplu hranu i napitke treba ohladiti pre nego što ih smestite u uređaj.

Razmeštaj polica u frižideru nema nikakav uticaj na efikasnost korišćenja energije. Hranu smestite na police tako da se obezbedi odgovarajuća cirkulacija vazduha (hrana ne sme međusobno da se dodiruje i mora se ostaviti prostor između hrane i zadnjeg zida).

Skladišni kapacitet za smrznutu hranu može da se poveća uklanjanjem korpi i, ako postoji, police za sprečavanje sakupljanja leda.

Ne brinite o zvucima koji dolaze iz kompresora, oni su u kratkom uputstvu opisani kao normalni zvuci.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0–3 rokov) nepúšťajte

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE

k spotrebiču. Malé deti (3–8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POVOLENÉ POUŽÍVÁNIE

⚠ UPOZORNENIE: Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre klientov v hoteloch, modeloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Žiarovka používaná vo vnútri spotrebiča je špeciálne určená pre domáce spotrebiče a nie je vhodná na bežné osvetľovanie miestností v domácnosti (Nariadenie ES 244/2009).

⚠ Spotrebič je určený na používanie na miestach, kde teplota dosahuje nasledujúce rozsahy, v súlade s klimatickou triedou uvedenou na údajovom štítku. Spotrebič nemusí fungovať správne, ak sa prídlho ponechá pri teplote mimo špecifikovaného rozsahu. Klimatická trieda Okolité teplota (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C;

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C;

⚠ Tento spotrebič neobsahuje látky CFC. Chladiaci okruh obsahuje R600a (HC). Spotrebiče s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn bez negatívnych účinkov na životné prostredie; je však horľavý. Preto dávajte pozor, aby sa potrubia chladiaceho okruhu nepoškodili, najmä pri vyprázdňovaní chladiaceho okruhu.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoškodujte rúrky chladiaceho okruhu spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE: Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť upchaté.

⚠ UPOZORNENIE: Na zrýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické, elektrické ani chemické prostriedky nad rámec tých, ktoré odporúča výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoužívajte ani neumiestňujte elektrické zariadenia do vnútra priečinkov spotrebiča, pokiaľ nejde o typ, ktorý výslovne povolil výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: pomôcky na tvorbu ľadu a výdajníky vody, ktoré nie sú priamo pripojené k vodovodu, sa musia plniť výlučne pitnou vodou.

⚠ UPOZORNENIE: Automatické výrobníky ľadu a/alebo dávkovače vody musíte pripojiť výhradne k vodovodu s pitnou vodou, s tlakom v potrubí medzi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar).

⚠ Výbušné látky ako plechovky s horľavými aerosólmi neuchovávajte v tomto spotrebiči.

⚠ Neprehltávajte obsah (netoxický) chladiacich vložiek (dodávaných k niektorým modelom). Nekonzumujte kocky ľadu ani ľadové lízanky bezprostredne po vytiahnutí z mrazničky, pretože

vám môžu spôsobiť omrzliny.

⚠ V prípade produktov využívajúcich vzduchový filter vo vnútri prístupného krytu ventilátora bude počas prevádzky chladičky filter vždy nainštalovaný.

⚠ V priestore mrazničky neuchovávajte sklenené nádoby s tekutinami, pretože môžu prasknúť.

Ventilátor (ak je súčasťou výbavy) neblokujte potravinami. Po vložení potravín skontrolujte, či sa dvierka priestorov správne zatvárajú. Platí to najmä o dvierkach mrazničky.

⚠ Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť čo najskôr.

⚠ Priečinkov chladičky využívajte výlučne na uchovávanie čerstvých potravín a priestor mrazničky výlučne na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu kociek ľadu.

⚠ Vyhybajte sa uchovávaniu nezabalených potravín v priamom kontakte s vnútornými povrchmi priečinka chladičky alebo mrazničky.

Spotrebiče môžu byť vybavené špeciálnymi priečinkami (priečinkov na čerstvé potraviny, nula stupňová skrinka atď.). Ak sa v špecifickej brožúre k produktu neuvádza opak, tieto položky sa môžu vybrať bez ohrozenia náležitej funkčnosti spotrebiča.

⚠ C-pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštalačné práce, vrátane prívodu vody (ak je) a elektrického zapojenia a opráv musí vykonávať kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to výslovne nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti na miesto inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis. Po inštalovaní je potrebné uložiť obalový materiál (plasty, polystyrénové dielce a pod.) mimo dosahu detí – riziko zadusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – riziko vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Spotrebič inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť a použitie spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte, aby nebol v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu,

v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete spotrebič, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektívnosť rozvodov chladiva.

⚠ Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, na oboch stranách spotrebiča a nad ním ponechajte voľné miesto. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za ním by mala byť 50 mm, aby sa povrchy neprehriali. Pri menšej vzdialenosti sa zvýši spotreba energie.

⚠ **UPOZORNENIE:** ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie spotrebiča sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. Je zakázané umiestňovať chladničku tak, aby sa kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie alebo elektrické drôty dotýkali zadnej steny chladničky (had kondenzátora).

VAROVANIA PRE POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je dostupná, alebo prostredníctvom viacpólového prepínača nainštalovaného v hornoprúdovom smere od zásuvky v súlade s inštaláčnymi pravidlami a spotrebič musí byť uzemnený v súlade národnými bezpečnostnými normami pre elektrické zariadenia.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, keď ste mokří alebo naboso. Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne, ak je poškodený alebo ak spadol.

⚠ Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho výrobca, servisný zástupca alebo podobná kvalifikovaná osoba vymeniť za totožný, aby nemohlo vzniknúť riziko zásahu elektrickým prúdom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ **UPOZORNENIE:** Pred údržbou vždy dbajte, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete; nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

⚠ Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky, ako sú spreje na okná, čistiace prostriedky obsahujúce žieraviny, horľavé kvapaliny, čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čistiace prostriedky obsahujúce ropné produkty na plastové časti, interiér a tesnenia dvierok. Nepoužívajte papierové utierky, drsné čistiace hubky ani nijaké drsné nástroje na čistenie.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Všetky obalové materiály sa môžu recyklovať na 100 %, ako to potvrdzuje symbol recyklácie . Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

LIKVIDÁCIA DOMÁCIH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v zbernom stredisku pre elektrické a elektronické zariadenia.

RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Spotrebič namontujte do suchej a dobre vetranej miestnosti v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. radiátor, sporák a pod.) a na miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu. V prípade potreby použite izolačnú dosku.

Dodržiavajte inštaláčne pokyny, aby ste zaistili náležité vetranie. Nedostatočné vetranie za výrobkom zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.

Časté otváranie dvier môže spôsobiť zvýšenú spotrebu energie.

Vnútna teplota spotrebiča a spotreba energie môžu byť ovplyvnené aj okolitou teplotou a miestom, kde sa spotrebič nachádza. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory.

Otváranie dverí obmedzte na minimum.

Pri rozmrazovaní vložte mrazené potraviny do chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín ochladí jedlo v chladničke. Pred vložením potravín do spotrebiča ich nechajte vychladnúť.

Poloha políc v chladničke nemá vplyv na úsporu energie. Potraviny kladte na police tak, aby sa zabezpečila adekvátna cirkulácia vzduchu (potraviny by sa nemali navzájom dotýkať a mal by byť priestor medzi nimi a zadnou stenou).

Skladovaciu kapacitu na mrazené potraviny môžete zväčšiť vybratím košov, prípadne poličky Stop Frost, ak je vo výbave.

Neznepekujte sa pre zvuky vychádzajúce z kompresora, ktoré sú v stručnom návode k tomuto produktu opísané ako normálne zvuky.

VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo aparata preberite varnostna navodila. Navodila za prihodnjo uporabo hranite na dosegu roke.

V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) naj se ne približujejo

POMEMBNE INFORMACIJE, KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI

aparatu. Majhni otroci (3–8 let) naj se aparatu ne približujejo, če niso pod neprestanim nadzorom. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata.

SL

DOVOLJENA UPORABA

⚠ **POZOR:** ta aparat ni namenjen delovanju z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot je časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmetije, hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja.

⚠ Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.

⚠ Luč v aparatu je posebej zasnovana za gospodinjske aparate in ni primerna za osvetlitev bivalnih prostorov (uredba ES št. 244/2009).

⚠ Aparat je zasnovan za delovanje v prostorih, kjer je temperatura znotraj naslednjih temperaturnih območij. Na napisni ploščici je napisan klimatski razred aparata. Aparat morda ne bo deloval pravilno, če ga dlje časa pustite na temperaturi, ki je zunaj predpisanega območja.

Klimatski razred sob. temp. (°C)

SN: od 10 do 32 °C; N: od 16 do 32 °C

ST: od 16 do 38 °C; T: od 16 do 43 °C

⚠ Aparat ne vsebuje klorofluorogljikovodikov (CFC). Hladilni krogotok vsebuje R600a (HC). Aparati z izobutanom (R600a): izobutan je naraven plin, ki ne škoduje okolju, vendar je vnetljiv. Zato se morate obvezno prepričati, da cevi hladilnega sistema niso poškodovane, še posebej takrat, ko sistem praznite.

⚠ **OPOZORILO:** ne poškodujte cevi hladilnega krogotoka.

⚠ **OPOZORILO:** prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali vgradni konstrukciji ne smejo biti prekrite.

⚠ **OPOZORILO:** za pospešitev postopka odmrzovanja uporabljajte mehanska, električna ali kemična sredstva, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** v notranjosti aparata ne uporabljajte oz. ne postavljajte naprav, če jih izrecno ne odobri proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** ledomate in/ali vodomate brez neposredne povezave z vodovodnim omrežjem polnite izključno s pitno vodo.

⚠ **OPOZORILO:** samodejni ledomati in/ali vodomati morajo biti priključeni na vodovodni sistem, ki dovaja pitno vodo z vodnim tlakom med 0,17 in 0,81 MPa (1,7 in 8,1 bar).

⚠ V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so razpršila z vnetljivimi pogonskimi sredstvi.

⚠ Ne zaužijte (nestrupene) vsebine hladilnih vložkov (pri nekaterih modelih). Ledenih kock in sladoleda ne zaužijte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega prostora, saj lahko povzročijo ozeblino.

⚠ Pri izdelkih, ki so zasnovani za uporabo zračnega filtra v pokrovu ventilatorja, mora biti filter med delovanjem aparata vedno nameščen.

⚠ V zamrzovalnem prostoru ne shranjujte tekočin v steklenih posodah, saj te lahko počijo.

Ventilatorja (če je priložen) ne prekrivajte z živili. Ko v aparat postavite živila, preverite, ali je mogoče vrata posameznih predelov, posebno vrata zamrzovalnega prostora, pravilno zapreti.

⚠ Poškodovana tesnila zamenjajte v najkrajšem možnem času.

⚠ Hladilni prostor uporabljajte samo za shranjevanje svežih živil, zamrzovalni prostor pa za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in izdelavo ledenih kock.

⚠ Živila, ki niso embalirana, shranjujte tako, da niso v neposrednem stiku z notranjimi površinami hladilnega ali zamrzovalnega prostora.

Aparati so lahko opremljeni s posebnimi predali za shranjevanje živil (predal za svežo hrano, predal z nič stopinjami itd.). Če v ustreznem priročniku ali na izdelku ni navedeno drugače, lahko te predale odstranite, kar ne vpliva na zmogljivost aparata.

⚠ Ciklopentan je vnetljiv plin in se uporablja kot penilno sredstvo v izolacijski peni.

NAMESTITEV

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev uporabite rokavice – nevarnost ureznin.

⚠ Namestitev, vključno s priklopom vode (če je prisotna) in elektrike, mora izvesti usposobljen tehnik. Ne popravljajte ali zamenjajte delov aparata, razen če to ni izrecno navedeno v uporabniškem priročniku. Otroci se mestu namestitve ne smejo približati. Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali na najbližji servisni center. Ko aparat namestite, ostanke embalaže (plastika, dele iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve. Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja – nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla – nevarnost požara ali električnega udara. Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Pazite, da med premikanjem aparata ne poškodujete tal (npr. parketa). Aparat namestite na tla ali podstavek, ki je dovolj močan za njeno težo, ter v položaj, ki ustreza velikosti in uporabi aparata. Aparat ne sme biti blizu vira toplote, vse štiri noge pa morajo trdno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. S pomočjo vodne tehničnice preverite, ali je aparat popolnoma uravnan. Pred vklopom aparata počakajte najmanj dve uri, da zagotovite polno zmogljivost hladilnega krogotoka.

⚠ Na obeh straneh aparata in nad njim naj bo dovolj prostora, da zagotovite ustrezno prezračevanje. Razdalja med zadnjim delom aparata in steno za aparatom mora znašati najmanj 50 mm, tako da preprečite dostop do vročih površin. Če je ta razdalja

manjša, bo aparat za delovanje porabil več energije. **⚠ OPOZORILO:** Da preprečite nevarnosti zaradi nestabilnosti, je treba aparat namestiti in pričvrstiti v skladu z navodili proizvajalca. Hladilnika ni dovoljeno namestiti tako, da so kovinska cev plinskega štedilnika, kovinska plinska ali vodovodna cev oz. električni kabli v stiku s hrbtno stranjo hladilnika (kondenzator).

OPOZORILO GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z dosegljivim večpolnim stikalom, ki je v skladu s predpisi za ožičenje nameščen v bližini vtičnice. Aparat mora biti prav tako ozemljen v skladu z nacionalnimi standardi glede električne varnosti.

⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Električne komponente po namestitvi aparata uporabnikom ne smejo biti dostopne. Aparata ne uporabljajte, kadar ste mokri ali bos. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan električni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bil poškodovan ali je padel.

⚠ Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da tako ne pride do nevarnosti – tveganje za električni udar.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: Aparat morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja; ne uporabljajte parnih čistilcev – nevarnost električnega udara.

⚠ Na plastičnih delih, notranjih obrobah in obrobah vrat ter tesnilih ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistilnih snovi, kot so razpršila za okna,

močna čistila, vnetljive tekočine, čistilne voske, koncentrirane detergente, belila ali čistila, ki vsebujejo petrolej. Ne uporabljajte papirnatih brisač, krp za drgnjenje in drugih agresivnih sredstev.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Embalažo je mogoče 100 % reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje .

Dele embalaže zato odvrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti. Aparat odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Aparat odstranite na ustrezen način, saj lahko s tem preprečite škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.

Simbol  na izdelku ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Aparat namestite v suhem prostoru z dobrim prezračevanjem, daleč stran od virov toplote (npr. radiatorjev, kuhalnikov itd.) in na mestu, ki ni neposredno na soncu. Po potrebi uporabite izolacijsko ploščo.

Upoštevajte navodila za namestitev, da zagotovite zadostno prezračevanje. Ne zadostna ventilacija na zadnji strani izdelka poveča porabo energije in zmanjša hladilno učinkovitost aparata.

Pogosto odpiranje vrat lahko povzroči povečanje porabe energije.

Na notranjo temperaturo aparata in porabo energije lahko vplivata temperatura ozračja in mesto namestitve aparata. Pri nastavitvi temperature te dejavnike upoštevajte.

Vrata odpirajte samo takrat, ko je treba.

Ko želite odtajati zamrznjeno hrano, jo položite v hladilnik. Nizka temperatura zamrznjenih izdelkov ohlaja druga živila v hladilniku. Toplota hrana in pijača naj se ohladi, preden ju postavite v aparat.

Položaji polic v hladilniku ne vplivajo na varčno porabo električne energije. Živila na police zložite tako, da zagotovite ustrezno kroženje zraka (živila se ne smejo dotikati med seboj, med živila in zadnjo steno mora biti zadostna razdalja).

Prostor za shranjevanje zamrznjene hrane lahko povečate tako, da odstranite košare in polico Stop Frost (če je na voljo).

Če se iz kompresorja sliši ropot, ki je v teh kratkih navodilih opisan kot nekaj običajnega, ne skrbite.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА, ЯКІ ТРЕБА ПРОЧИТАТИ ТА ЯКИХ СЛІД ДОТРИМУВАТИСЯ

Перед використанням приладу прочитайте ці інструкції з техніки безпеки. Збережіть їх для використання у майбутньому.

У цій інструкції та на самому приладі містяться важливі попередження про небезпеку, які слід прочитати і завжди виконувати. Виробник не несе жодної відповідальності за недотримання цих інструкцій з техніки безпеки, за неналежне використання приладу або неправильне налаштування елементів управління.

⚠ Не дозволяйте маленьким дітям (від 0 до 3 років) підходити до приладу. Не дозволяйте маленьким дітям (від 3 до 8 років) підходити надто близько до приладу без постійного нагляду. До користування приладом допускаються діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особи, які мають незначний досвід чи знання щодо використання цього приладу, лише

за умови, що такі особи отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, розуміють можливий ризик або використовують прилад під наглядом осіб, що відповідають за їх безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

ДОЗВОЛЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Цей прилад не призначений для експлуатації із зовнішнім пристроєм для перемикання, наприклад, таймером або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Цей прилад призначено для використання в побутових і подібних умовах, наприклад таких: у кухонних зонах магазинів, офісів та інших робочих середовищ; у фермерських господарствах; клієнтами в готелях, мотелях, хостелах і інших житлових приміщеннях.

UK

⚠ Цей прилад не призначений для професійного використання. Не користуйтеся приладом на вулиці.

⚠ Лампа, що використовується у приладі, розроблена спеціально для побутових електричних приладів, і не підходить для побутового освітлення приміщень (Постанова ЄС 244/2009).

⚠ Прилад призначений для використання у приміщеннях, температура повітря в яких відповідає наведеному нижче діапазонам (відповідно до кліматичного класу, вказаного на таблиці з паспортними даними). Прилад може не працювати належним чином, якщо він тривалий час перебуває в середовищі з температурою, що виходить за межі зазначеного діапазону.

Кліматичний клас T навк. середовища (°C)

SN: Від 10 до 32 °C; N: Від 16 до 32 °C

ST: Від 16 до 38 °C; T: Від 16 до 43 °C

⚠ Цей прилад не містить графітокомпонентних елементів. Контур холодоагента містить R600a (HC). Прилади з ізобутаном (R600a): ізобутан — це природний легкозаймистий газ, який не шкодить навколишньому середовищу. Тому пильнуйте, щоб шланги контуру циркуляції холодильного агента не були пошкоджені, особливо під час спустошення контура холодоагента.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не пошкодьте шланги контуру циркуляції холодильного агента.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пильнуйте, щоб вентиляційні отвори самого пристрою або конструкції для його вбудовування не були закупорені.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте жодних механічних, електричних або хімічних засобів, крім рекомендованих виробником, щоб прискорити процес розморожування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте та не кладіть усередину відділень приладу типи електричних пристроїв, які не були явно дозволені виробником.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Льодогенератори та/або водороздатчики не підключені безпосередньо до системи водопостачання, отож їх потрібно наповнювати виключно питною водою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Автоматичні пристрої для виготовлення льоду та/або дозатори води необхідно під'єднати до водопроводу, який постачає лише питну воду та тиск в якому становить від 0,17 до 0,81 МПа (1,7 та 8,1 бар).

⚠ Не зберігайте всередині приладу вибухонебезпечні речовини, а також балони з аерозолями, до складу яких входять легкозаймісті гази.

⚠ Не проковтуйте вміст (нетоксичний) пакетів із льодом (у деяких моделях). Не їжте кубики льоду або фруктовий лід відразу після витягання його з морозильного відділення, оскільки це може призвести до обмороження.

⚠ Якщо для деяких моделей передбачено

використання фільтрів, що прикріплюються під кришкою вентилятора, ці фільтри завжди потрібно використовувати, щоб холодильник працював належним чином.

⚠ Не зберігайте в морозильному відділенні скляні контейнери з рідинами, оскільки вони можуть зламатися.

Не закривайте вентилятор продуктами (за наявності). Поклавши продукти всередину, переконайтеся, що дверцята зачинено належним чином (особливо дверцята морозильної камери).

⚠ Пошкоджену прокладку потрібно якнайшвидше замінити.

⚠ Використовуйте холодильне відділення виключно для зберігання свіжих, а морозильне – для зберігання заморожених продуктів. Також у морозильному відділенні можна заморожувати свіжі продукти та кубики льоду.

⚠ Уникайте контакту незагорнутих продуктів із внутрішніми стінками холодильного та морозильного відділень.

Прилад може містити спеціальні відділення (наприклад, відділення для свіжих продуктів, контейнер «Нуль градусів» тощо). Якщо в посібнику з експлуатації не вказано інше, ці відділення можна вилучити, зберігаючи при цьому функціональність пристрою.

⚠ Пентан – це легкозаймистий газ, який використовується в пінопластовій ізоляції як пароутворюючий агент.

УСТАНОВЛЕННЯ

⚠ Установлення і обслуговування приладу мають виконувати принаймні дві особи — існує ризик травмування. Під час розпакування та встановлення приладу використовуйте захисні рукавиці - існує ризик порізів.

⚠ Установлення, підключення водопостачання (за наявності) і електричних з'єднань, як і ремонтні роботи, повинні виконуватися кваліфікованим персоналом. Не ремонтуйте та не замінюйте жодну частину приладу, якщо в інструкції з експлуатації прямо не вказано, що це необхідно зробити. Не дозволяйте дітям наблизитись до місця установлення. Розпакувавши прилад, перевірте, чи на ньому немає пошкоджень після транспортування. У випадку виникнення проблем зверніться до продавця або найближчого Центру післяпродажного обслуговування. Після установлення, залишки упаковки (пластик, пінополістиролові елементи і т.п.) повинні зберігатися в недоступному для дітей місці - існує небезпека удушення. Перед проведенням будь-яких робіт з установлення прилад слід відключити від електромережі — існує ризик ураження електричним струмом. Під час установлення приладу переконайтеся, що він не перетискає та не пошкоджує кабель живлення - існує ризик виникнення пожежі або ураження електрострумом.

⚠ Після установлення, залишки упаковки (пластик, пінополістиролові елементи і т.п.) повинні зберігатися в недоступному для дітей місці - існує небезпека удушення. Перед проведенням будь-яких робіт з установлення прилад слід відключити від електромережі — існує ризик ураження електричним струмом. Під час установлення приладу переконайтеся, що він не перетискає та не пошкоджує кабель живлення - існує ризик виникнення пожежі або ураження електрострумом.

Вмикайте прилад лише після завершення процедури встановлення.

⚠ Пересувайте прилад обережно, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет). Рівно встановіть прилад на підлозі або на опорі, яка здатна витримати його вагу. Розташуйте його в місці, яке відповідає розмірам приладу та не перешкоджатиме його використанню. Переконайтеся, що прилад не знаходиться поряд з джерелом тепла та всі чотири ніжки міцно стоять на підлозі, за потреби відрегулюйте їх, а потім за допомогою спиртового рівня перевірте, чи прилад ідеально вирівняний по горизонталі. Перш ніж вмикати прилад, зачекайте принаймні дві години, доки контур циркуляції холодильного агента досягне максимальної ефективності роботи.

⚠ Щоб забезпечити належну вентиляцію, потурбуйтеся, щоб між бічними та верхньою стінками приладу залишився певний вільний простір. Для запобігання доступу до гарячих поверхонь відстань між задньою стінкою приладу та стіною позаду неї має становити 50 мм. Якщо відстань буде меншою, збільшиться рівень споживання енергії приладом.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути небезпеки через хиткість приладу, його необхідно встановлювати або закріплювати згідно з інструкціями виробника. Забороняється розміщувати холодильник так, щоб металевий шланг газової плити, металеві газові або водопровідні труби або електричні кабелі торкалися задньої стінки холодильника (змійовика конденсатора).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

⚠ Повинна бути забезпечена можливість від'єднання приладу від джерела живлення (витягнувши штекер, якщо він доступний), або за допомогою перемикача багатополюсного з'єднання, встановленого перед розеткою згідно з нормами прокладення електропроводки. При цьому прилад повинен бути заземлений відповідно до національних стандартів електричної безпеки.

⚠ Не використовуйте подовжувачі, розгалужувачі або адаптери. Після підключення електричні компоненти не мають бути досяжні користувачеві. Не використовуйте прилад, якщо ви мокрі або босоніж. Забороняється користуватися цим приладом у разі пошкодження кабелю живлення або вилки, та у разі неналежної роботи приладу або пошкодження чи падіння.

⚠ Якщо кабель електроживлення пошкоджений, слід звернутися до виробника, його сервісного агента або особи з подібною кваліфікацією для заміни пошкодженого кабелю на ідентичний

кабель, щоб уникнути можливої небезпеки, а саме ризику ураження електричним струмом.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед здійсненням технічного обслуговування приладу переконайтеся в тому, що прилад вимкнений і відключений від джерела живлення. Ніколи не застосовуйте пристрої чищення парою - ризик ураження електричним струмом.

⚠ Не застосовуйте абразивні або жорсткі засоби для очищення, наприклад, спреї для вікон, миючі засоби для чищення, горючі рідини, воски для чищення, концентровані миючі засоби, відбілювачі та засоби для очищення, що містять нафтопродукти на пластмасовій основі, інтер'єрні і дверні підкладки або прокладки. Не використовуйте паперові рушники, скребки або інші жорсткі інструменти для очищення.

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

Пакувальний матеріал на 100% є вторинною сировиною, придатною для повторного використання, та позначений відповідним символом . Тому різні частини упаковки слід утилізувати відповідально та згідно з місцевими правилами щодо утилізації відходів.

УТИЛІЗАЦІЯ ПОБУТОВИХ ПРИЛАДІВ

Машину виготовлено з матеріалів, які піддаються вторинній переробці та повторному використанню. Утилізуйте її відповідно до місцевих правил утилізації відходів. Для отримання додаткової інформації про поводження з побутовими електричними приладами, їх утилізацію та вторинну переробку зверніться до місцевих органів, служби утилізації побутових відходів або в магазин, де ви придбали прилад. Цей прилад марковано відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Забезпечивши правильну утилізацію цього приладу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей.

Символ  на продукті або в супровідній документації вказує на те, що прилад не можна утилізувати як побутові відходи, і що його потрібно здати на утилізацію до відповідного центру збору та вторинної переробки електричного й електронного обладнання.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

Установлюйте прилад у кімнату з належною вентиляцією та незначною вологістю повітря подалі від джерел теплової енергії (наприклад, радіатора, кухонної плити тощо) та в місцях, куди не потрапляє пряме сонячне проміння. За потреби використовуйте ізоляційну пластину.

Щоб забезпечити належну вентиляцію, дотримуйтеся інструкцій з установки. Недостатня вентиляція задньої стінки приладу спричиняє більше споживання енергії та зменшує охолоджувальні властивості приладу.

Часте відкривання дверцят може призвести до збільшення споживання енергії.

На внутрішню температуру приладу та енергоспоживання може вплинути температура середовища, а також розташування приладу. Налаштовуючи температуру, слід звертати увагу на ці фактори.

Уникайте зайвого відкривання дверцят холодильника.

Заморожені продукти розморожуйте в холодильному відділенні. Низька температура заморожених продуктів поширюється на продукти в холодильному відділенні, охолоджуючи їх. Не ставте теплі напої та їжу в холодильник – спочатку дайте їм охолонути.

Розташування полицю холодильника не впливає на рівень споживання енергії. На полицях слід так розташовувати продукти, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря (продукти не мають торкатися один одного, а між задньою стінкою холодильника та продуктами має бути певна відстань).

Місце для зберігання заморожених продуктів можна збільшити, вилучивши контейнери та, за наявності, полицю для накопичення ієно. Не турбуйтеся про звуки, що доносяться з компресора. В стислому довіднику до цього продукту вони описані як нормальні шуми.



19515388700